



## Zippie TS®

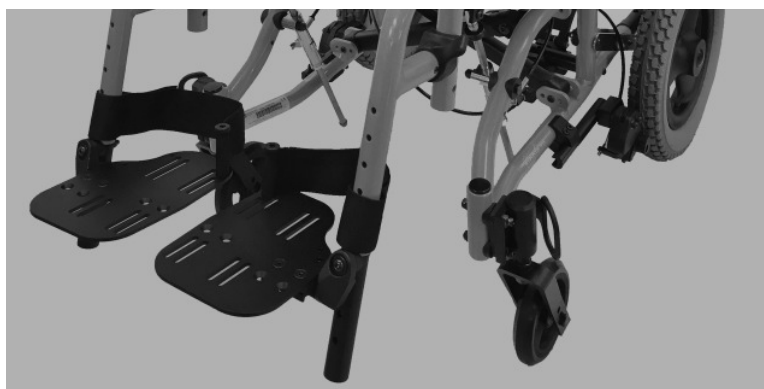
- z akcesoriami do przewozu samochodem
- bez akcesoriów do przewozu samochodem

Instrukcja użytkowania

**Dostawca:** Niniejszą instrukcję należy przekazać użytkownikowi wózka.

**Użytkownik:** Przed rozpoczęciem korzystania z wózka należy przeczytać niniejszy podręcznik w całości i zachować go w celu korzystania w przyszłości.

MK-100208 RevB



**SUNRISE MEDICAL SŁUCHA**

Dziękujemy za wybranie wózka inwalidzkiego Zippie. Zapraszamy do dzielenia się z nami uwagami lub pytaniami dotyczącymi tej instrukcji, bezpieczeństwa i niezawodności wózka oraz obsługi przez autoryzowanego sprzedawcę Sunrise Medical. Informacje te można przekazywać telefonicznie lub listownie. Dane kontaktowe:

**Sunrise Medical Poland**

Sp. z o.o.  
ul. Elektronowa 6,  
94-103 Łódź  
Polska  
Telefon: + 48 42 275 83 38  
Fax: + 48 42 209 35 23  
E-mail: pl@sunrisemedical.pl  
www.Sunrise-Medical.pl

Należy pamiętać o zarejestrowaniu wózka oraz o poinformowaniu nas w przypadku zmiany adresu. Dzięki temu będziemy mogli na bieżąco informować Państwa o kwestiach bezpieczeństwa, nowych produktach i akcesoriach, które mogą ułatwić lub uprzyjemnić użytkowanie wózka inwalidzkiego.

Wózek inwalidzki można także zarejestrować na stronie: [www.Sunrise-Medical.pl](http://www.Sunrise-Medical.pl)

**ODPOWIEDZI NA PYTANIA**

Autoryzowany dostawca najlepiej zna ten wózek, dlatego też jest w stanie odpowiedzieć na większość pytań dotyczących bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji wózka. Na przyszłość warto zapisać następujące dane:

Dystrybutora: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Numer seryjny: \_\_\_\_\_ Data zakupu: \_\_\_\_\_

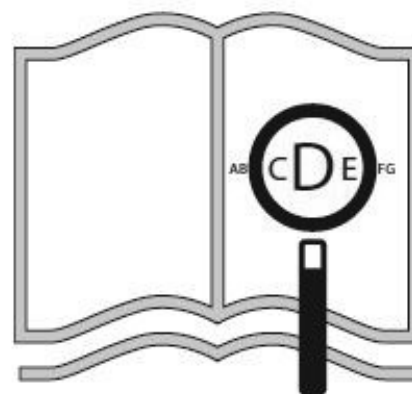
**DODATKOWE INFORMACJE**

Żadna część wózka nie została wykonana z kauczuku naturalnego.

**INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI**

Po zakończeniu okresu użytkowania produktu należy go przekazać do lokalnego punktu zbiórki tego typu produktów, wyznaczonego przez władze lokalne. Do produkcji wózka wykorzystuje się różne materiały. Nie należy go utylizować wraz z normalnymi odpadami domowymi. Należy zutylizować wózek inwalidzki zgodnie z lokalnymi przepisami i wymaganiami. Większość materiałów użytych w tym produkcie jest podatnych do recyklingu. Gromadzenie i recykling zużytego produktu oddzielnie od recyklingu innych produktów pozwalają na zachowanie naturalnych zasobów środowiska i gwarantują, że produkt ten zostanie poddany recyklingowi z poszanowaniem zasad ochrony środowiska.

Przed zorganizowaniem utylizacji produktu zgodnie z powyższymi zaleceniami należy się upewnić, że użytkownik jest prawnym właścicielem produktu.

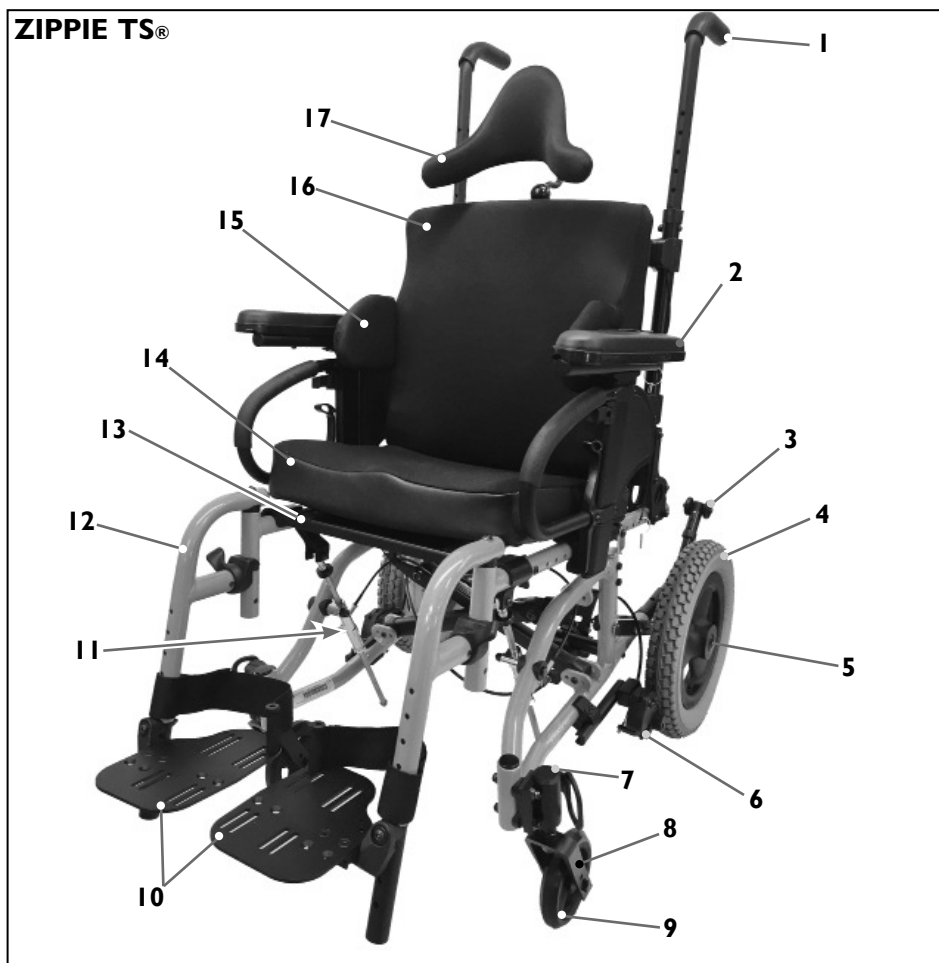


Osoby niedowidzące mogą obejrzeć niniejszy dokument w formacie PDF na stronie [www.Sunrise-Medical.pl](http://www.Sunrise-Medical.pl)



Podpis i pieczęć dystrybutora:

<b>I. WSTĘP</b> .....	2	<b>VIII. EKSPLOATACJA I KONSERWACJA</b> .....	15
<b>II. SPIS TREŚCI</b> .....	3	A. WPROWADZENIE .....	15
<b>III. WÓZEK I JEGO PODZESPOŁY</b> .....	4	B. KLUCZOWE CZYNNOŚCI Z ZAKRESU KONTROLI BEZPIECZEŃSTWA .....	15
<b>IV. UWAGA – NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM</b> .....	4	C. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA .....	15
A. WYBÓR WŁAŚCIWEGO WÓZKA I ZABEZPIECZEŃ .....	4	D. LISTA KONTROLNA BEZPIECZEŃSTWA .....	15
B. ZALECAMY REGULARNE ZAGLĄDANIE DO TEJ INSTRUKCJI .....	4	E. WYKRES ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW .....	15
C. OSTRZEŻENIA .....	4	F. MONTAŻ I DEMONTAŻ TYLNEJ OSI .....	16
<b>V. OSTRZEŻENIA OGÓLNE</b> .....	5	G. BLOKADY KÓŁ .....	16
A. OGRANICZENIE WAGOWE .....	5	H. BLOKADY PIASTY .....	16
B. PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE .....	5	I. KÓŁKA ZABEZPIECZAJĄCE .....	17
C. ZAKRES STOSOWANIA .....	5	J. JEDNOSŁUPKOWY PODŁOKIETNIK Z REGULACJĄ WYSOKOŚCI .....	17
D. OSOBY TOWARZYSZĄCE I OPIEKUNOWIE .....	5	K. SYSTEM PODNÓŻKA Z-FINITY™ (OPCJA) .....	18
E. AKCESORIA .....	5	L. UCHWYTY PODNÓŻKA/PODNÓŻKI WSUWANE/WYSUWANE .....	18
F. ZNAJOMOŚĆ WÓZKA .....	5	M. WYSOKOWYDAJNE, PODNOSZONE PODNÓŻKI (OPCJONALNIE) .....	18
G. OGRANICZANIE RYZYKA WYPADKU .....	5	N. ODCHYLANY / PODNOSZONY PODNÓŻEK (OPCJONALNIE) .....	18
H. LISTA KONTROLNA BEZPIECZEŃSTWA .....	6	O. SKŁADANIE I ROZKŁADANIE .....	19
I. ZMIANY I REGULACJE .....	6	P. ZINTEGROWANE UCHWYTY DO POPYCHANIA .....	19
J. WARUNKI JAZDY .....	6	Q. OPARCIE .....	19
K. TEREN .....	6	R. PRZECHOWYWANIE .....	20
L. PORUSZANIE SIĘ PO ULICACH .....	6	S. ŚRODKI HIGIENICZNE W PRZYPADKU PONOWNEGO ZASTOSOWANIA .....	20
M. BEZPIECZEŃSTWO PORUSZANIA SIĘ W SAMOCHODZIE .....	7	T. KONTROLA .....	20
N. GDY POTRZEBNA JEST POMOC .....	7	<b>IX. SERWIS I REGULACJA U SPRZEDAWCY</b> .....	21
<b>VI. OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA:</b>		A. WPROWADZENIE DO SERWISU DYSTRYBUTORA .....	21
<b>UPADKI I PRZEWROCENIA</b> .....	7	B. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KLUCZOWYCH CZYNNOŚCI KONSERWACYJNYCH .....	21
A. ŚRODEK CIĘŻKOŚCI .....	8	C. CZYSZCZENIE .....	21
B. UBIERANIE LUB PRZEBIERANIE DZIECKA .....	8	D. REGULACJA KOŁA TYLNEGO .....	21
C. PRZESZKODY .....	8	E. REGULACJA NAKRĘTKI OSI TYLNEGO KOŁA .....	22
D. UNIESIENIE PRZEDNIEGO KÓŁKA SAMONASTAWNEGO .....	8	F. BLOKADY KÓŁ .....	22
E. WYCHYLANIE SIĘ LUB SIĘGANIE PO COŚ .....	8	G. BLOKADY PIASTY .....	22
F. PORUSZANIE SIĘ W TYŁ .....	8	H. GNIAZDO KÓŁKA ANTYWYWROTNEGO .....	22
G. SCHODY RUCHOME .....	9	I. MOCOWANIE GNIAZDA PODŁOKIETNIKA .....	23
H. RAMPY, PODJAZDY I WZNIESIENIA		J. PODNOSZONE PODŁOKIETNIKI .....	23
I. ZSIADANIE Z WÓZKA I SIADANIE .....	10	K. REGULOWANE PODŁOKIETNIKI PODNOSZONE Z BLOKADĄ .....	23
J. KRAWĘŻNIKI I STOPNIE		L. PODŁOKIETNIK JEDNOSŁUPKOWE .....	23
K. WJEZDZANIE NA KRAWĘŻNIK LUB STOPIEŃ .....	11	M. SYSTEM PODNÓŻKA Z-FINITY™ (OPCJA) .....	24
L. ZJEZDZANIE Z KRAWĘŻNIKA LUB STOPIA .....	11	N. PRZEGUBOWY PODNÓŻEK .....	24
M. SCHODY .....	11	O. PODNOSZONY PODNÓŻEK .....	24
N. POKONYWANIE SCHODÓW W GÓRĘ .....	11	P. PŁYTA PODNÓŻKA Z REGULOWANYM KĄTEM DLA DZIECI I DOROSŁYCH .....	25
O. POKONYWANIE SCHODÓW W DÓŁ .....	11	Q. ALUMINIOWA PŁYTA .....	25
<b>VII. STRZEŻENIA: ELEMENTY I WYPOSAŻENIE DODATKOWE</b> 12		R. 90° PŁYTA PODNÓŻKA .....	25
A. KÓŁKA ZABEZPIECZAJĄCE .....	12	S. WIDELCE KÓŁKA SAMONASTAWNEGO .....	25
B. PODŁOKIETNIKI .....	12	T. PŁYTY KÓŁEK .....	26
C. PODUSZKI I SIEDZISKA Z TAPICERKĄ .....	12	U. GŁĘBOKOŚĆ SIEDZISKA .....	26
D. MOCOWANIA .....	12	V. WKŁADKA OPARCIA SZTYWNEGO I SIEDZISKA .....	27
E. PODNÓŻKI .....	12	W. MECHANIZM ODCHYLANIA PRZESTRZENNEGO .....	27
F. OPONY PNEUMATYCZNE .....	12	X. REGULACJA KABLA .....	28
G. PASY POZYCJONUJĄCE (OPCJONALNE) .....	13	Y. WZMOCNIENIE KRZYŻOWE .....	28
H. RĄCZKI DO PROWADZENIA (OPCJONALNIE) .....	13	Z. ZESPÓŁ POPRZECZKI STABILIZUJĄCEJ .....	28
I. PÓŁOSIE SZYBKIEGO MONTAŻU .....	13	AA. ROSNĄCA PŁYTA SIEDZISKA (OPCJONALNIE) .....	29
J. TYLNE KOŁA .....	13	BB. KONTROLA .....	29
K. BLOKADY TYLNYCH KÓŁ .....	13	<b>X. TABLICZKA ZNAMIONOWA</b> .....	30
L. ZMODYFIKOWANE SIEDZISKA .....	14	A. PRZEZ CAŁY OKRES EKSPLOATACJI .....	31
M. TAPICERKA SIEDZISKA I OPARCIA .....	14	B. PRZEZ JEDEN (1) ROK .....	31
N. NAPĘD ELEKTRYCZNY .....	14	C. OGRANICZENIA .....	31
O. DYNAMICZNE OPARCIE .....	14	D. CO ZROBIMY .....	31
P. GNIAZDA KÓŁEK ANTYWYWROTNYCH .....	14	E. CO MUSZĄ PAŃSTWO ZROBIĆ .....	31
		F. INFORMACJA DLA KONSUMENTA .....	31
		G. DODATKOWE INFORMACJE O GWARANCJI .....	31
		<b>XI. OGRANICZONA GWARANCJA SUNRISE</b> .....	31



1. Rączki do prowadzenia
2. Jednostłupkowy podłokietnik z regulacją wysokości
3. Kółka anti-wywrotne
4. Tylna opona — 12 cali
5. Półoś szybkiego montażu
6. Blokada stopą (Opcja)
7. Tuleja samonastawna
8. Widelce kółka samonastawnego
9. Kółko samonastawne
10. Regulowane płyty podnóżka (opcja)
11. Poprzeczka stabilizująca (przechyłanie)
12. Uchwyty odchylane
13. Płyta siedziska
14. Poduszka
15. Pelota boczna (opcja)
16. Szttywne oparcie
17. Zagłówek (opcja)

Uwaga: Nie wszystkie funkcje są dostępne w niektórych konfiguracjach wózka lub w połączeniu z jego inną funkcją. Więcej informacji można uzyskać u autoryzowanego sprzedawcy Sunrise Medical.

## IV. UWAGA – NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

### A. WYBÓR WŁAŚCIWEGO WÓZKA I ZABEZPIECZEŃ

Firma Sunrise Medical oferuje różne rodzaje wózków, spełniające potrzeby szerokiego grona użytkowników. Produkt jest przeznaczony dla jednego użytkownika. Ostateczny wybór rodzaju wózka, dodatkowego wyposażenia i konfiguracji zależy wyłącznie od użytkownika i pracownika opieki medycznej. Dobór najlepszego wózka do indywidualnych potrzeb związanych z mobilnością będzie zależał od takich czynników jak:

1. zakres niepełnosprawności, siła, równowaga i koordynacja;
2. Rodzajów zagrożeń, z jakimi użytkownik będzie się spotykał w codziennym użytkowaniu (w miejscu pracy, zamieszkania oraz innych miejscach, w których wózek będzie najprawdopodobniej użytkowany).
3. Potrzeba zastosowania dodatkowych elementów, które poprawią pozycję, bezpieczeństwo i komfort (np. kółka zabezpieczające, pasy pozycjonujące lub specjalne systemy siedzenia).

### B. ZALECAMY REGULARNE ZAGLĄDANIE DO TEJ INSTRUKCJI

Przed rozpoczęciem eksploatacji wózka zalecamy, by użytkownik oraz wszystkie osoby, które będą mu pomagać, zapoznali się z całą instrukcją i przestrzegali wszystkich jej zaleceń. Wszystkie ostrzeżenia i uwagi należy przeglądać regularnie, tak by stały się one oczywistym elementem korzystania z wózka.



**WAŻNE: ZABRANIA SIĘ UŻYTKOWANIA WÓZKA BEZ PRZECZYTANIA I ZROZUMIENIA NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.**

### C. OSTRZEŻENIE

Słowo „OSTRZEŻENIE” odnosi się do zagrożenia lub niebezpiecznego działania, które może spowodować poważne urazy lub śmierć użytkownika lub innej osoby. Ostrzeżenia są podzielone na 3 główne rozdziały:

#### 1. V. OSTRZEŻENIA OGÓLNE

Lista kontrolna bezpieczeństwa i podsumowanie zagrożeń, z którymi należy się zapoznać przed użyciem wózka.

#### 2. VI. OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA: UPADKI I PRZEWRÓCENIE SIĘ

Informacje o tym, jak bezpiecznie korzystać z wózka i jak uniknąć upadku lub przewrócenia się podczas wykonywania codziennych czynności na nim.

#### 3. VII — OSTRZEŻENIA — ELEMENTY I WYPOSAŻENIE DODATKOWE

Informacje o podzespołach urządzenia i akcesoriach, które pozwalają zadbać o bezpieczeństwo. Należy skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą Sunrise Medical i lekarzem, aby pomóc Ci wybrać najlepszą konfigurację i opcje bezpiecznego użytkownika.

#### UWAGA—

W stosownych rozdziałach tej instrukcji znajdują się „Ostrzeżenia”. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń zawartych w tych sekcjach. Niestosowanie się do nich może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**A. OGRANICZENIE WAGOWE****⚠ OSTRZEŻENIE**

NIE WOLNO przekraczać limitu wagowego określonego przez Sunrise Medical. Ograniczenie wagowe podane przez producenta dotyczy łącznej wagi użytkownika i rzeczy przewożonych na wózku. Przekroczenie limitu wagowego może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie lub utratę panowania, co może doprowadzić do urazu u użytkownika lub innych osób.

Ograniczenia wagowe

Zippie TS® - 165 lbs (75 kg)

**B. PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE**

Wózek inwalidzki Zippie TS® jest przeznaczony dla dzieci niepełnosprawnych, które mogą wyłącznie siedzieć.

Zakładany okres użytkowania wózka wynosi 5 lat.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Nie używać urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.

1. Wózek inwalidzki nie jest przeznaczony do ćwiczeń siłowych i jest niebezpieczny do używania jako siedzisko podczas ćwiczeń siłowych. Ćwiczenia siłowe na wózku inwalidzkim znacznie zmieniają jego stabilność i mogą spowodować jego wywrócenie.
2. Nie stawać na ramie wózka.
3. Nie pozwalać, aby ktoś stał na wózku lub używał go jako drabiny.
4. Ten wózek jest przeznaczony wyłącznie dla jednego użytkownika.
5. Nieupoważniona modyfikacja lub użycie części innych niż dostarczone lub zatwierdzone przez Sunrise Medical może wiązać się z ingerencją w konstrukcję wózka. To spowoduje unieważnienie gwarancji i może stanowić zagrożenie. Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować uszkodzenie wózka oraz potencjalnie poważne obrażenia ciała osoby, która używa go do celów niezgodnych z przeznaczeniem.

**C. ZAKRES STOSOWANIA**

Wiele wariantów dopasowania i modułowa konstrukcja wózka zapewnia możliwość jego używania przez osoby niemogące chodzić lub o ograniczonej zdolności poruszania się z powodu:

- paraliżu
- utraty lub amputacji kończyny (nogi)
- wady lub deformacji kończyny
- przykurczy stawów;
- chorób serca i układu krążenia, zaburzeń równowagi, kacheksji, zaburzeń lub schorzeń neurologicznych, dystrofii mięśniowej, hemiplegii oraz z przyczyn geriatrycznych (u osób wciąż władających górną częścią ciała).

Wózka nie wolno używać bez obecności osoby towarzyszącej w przypadku:

- zaburzeń percepcji
- zaburzeń równowagi
- braku rąk, chyba że z pomocą opiekuna;
- przykurczu lub uszkodzenia stawów w obu ramionach;
- braku możliwości siedzenia

Przy rozważaniu zakupu wózka należy brać pod uwagę wymiary ciała, masę, konstrukcję fizyczną i psychiczną, wiek osoby oraz warunki życia i otoczenia.

**UWAGA:**

Poruszanie się wózkiem wymaga odpowiednich możliwości poznawczych, fizycznych i wzrokowych. Użytkownik musi być w stanie ocenić skutki działań podejmowanych podczas obsługi wózka i, jeśli to konieczne, skorygować je. Sunrise Medical nie ma możliwości oceny tych możliwości ani możliwości bezpiecznego użytkowania elementów wyposażenia dodatkowego. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe z tego powodu.

Należy zapoznać się z instrukcjami obsługi wózka i elementów wyposażenia dodatkowego. Poinstruować użytkownika o bezpiecznym użytkowaniu wózka inwalidzkiego i elementów wyposażenia dodatkowego. Informować użytkowników o konkretnych ostrzeżeniach, które należy przeczytać, zrozumieć i których należy przestrzegać.

**D. OSOBY TOWARZYSZĄCE I OPIEKUNOWIE****⚠ OSTRZEŻENIE**

Przed udzieleniem pomocy użytkownikowi należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami zawartymi w tej instrukcji obsługi oraz przestrzegać wszystkich stosownych zaleceń. Po konsultacji z pracownikiem opieki zdrowotnej należy nauczyć się bezpiecznych i sprawdzonych sposobów oraz technik pomagania w różnych sytuacjach dostosowanych do swoich możliwości.

**E. AKCESORIA****⚠ OSTRZEŻENIE**

Nieupoważniona modyfikacja lub użycie części innych niż dostarczone lub zatwierdzone przez Sunrise Medical może wiązać się z ingerencją w konstrukcję wózka. To spowoduje unieważnienie gwarancji i może stanowić zagrożenie.

Przykłady zabronionych czynności:

1. Montaż niewłaściwych kół lub opon, które mogą spowodować ryzyko przewrócenia się wózka.
2. Dodanie do ramy elementu, ingerencja w konstrukcję wózka.
3. Demontaż lub zmodyfikowanie jakiegokolwiek elementu skutkujące stworzeniem zagrożenia dla użytkownika lub osoby towarzyszącej.

**F. ZNAJOMOŚĆ WÓZKA****⚠ OSTRZEŻENIE**

Każdy wózek jest inny. Przed rozpoczęciem jazdy warto poznać jego charakterystykę. Należy zacząć od powolnych, płynnych ruchów. Osoby przyzwyczajone do innego wózka mogą użyć zbyt dużo siły i go przewrócić. Użycie zbyt dużej siły może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie lub utratę panowania, co może doprowadzić do urazu użytkownika lub innych osób.

**G. OGRANICZANIE RYZYKA WYPADKU****⚠ OSTRZEŻENIE**

1. PRZED rozpoczęciem eksploatacji użytkownik musi przejść szkolenie z zakresu bezpiecznego korzystania z wózka przeprowadzone przez pracownika opieki zdrowotnej.
2. Należy przeciwdziałać wychylaniu się, sięganiu po przedmioty i przesiadanie się z wózka i na wózek do momentu poznania swoich możliwości. Zaleca się, aby użytkownik korzystał z pomocy drugiej osoby do momentu nauczenia się, co może spowodować upadek lub przewrócenie się wózka i jak tego unikać.
3. Użytkownik musi opracować własne, dopasowane do swoich możliwości, metody bezpiecznego korzystania z wózka.
4. NIE WOLNO samodzielnie próbować nowego manewru. Aby zmniejszyć ryzyko upadku lub przewrócenia wózka, należy zasięgnąć porady pracownika opieki zdrowotnej.
5. Należy dobrze znać teren, na którym zamierza się korzystać z wózka. W tym celu warto wyszukać potencjalne zagrożenia lub utrudnienia i nauczyć się ich unikać.

**H. LISTA KONTROLNA BEZPIECZEŃSTWA****! OSTRZEŻENIE**

Następujące czynności należy wykonać każdorazowo przed skorzystaniem z wózka:

1. Sprawdzić, czy nic nie utrudnia jazdy wózka oraz czy wszystkie elementy działają bez zastrzeżeń. Sprawdzić, czy wózek nie generuje hałasu ani wibracji lub czy nie staje się trudniejszy w obsłudze (może być to spowodowane niskim ciśnieniem w oponach, poluzowanymi mocowaniami lub uszkodzeniem wózka).
2. Sprawdzić każdy problem. Autoryzowany sprzedawca Sunrise Medical może pomóc w zlokalizowaniu i rozwiązaniu problemu.
3. Sprawdzić, czy obie tylne półosi szybkiego montażu są zablokowane. O zablokowaniu świadczy całkowite wysunięcie przycisku półosi. Niedokładne zablokowanie półosi może spowodować odpadnięcie koła i przewrócenie się wózka.
4. Jeśli wózek jest wyposażony w kółka zabezpieczające, należy je zablokować.

**I. ZMIANY I REGULACJE****! OSTRZEŻENIE**

1. Wszelkie regulacje i wymiany elementów siedziska powinien przeprowadzać wyłącznie pracownik opieki zdrowotnej.
2. Przeprowadzenie nieupoważnionych modyfikacji lub użycie części nie dostarczonych lub nie zatwierdzonych przez Sunrise Medical może wiązać się z ingerencją w konstrukcję wózka. To spowoduje unieważnienie gwarancji i może stanowić zagrożenie.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**J. WARUNKI JAZDY****! OSTRZEŻENIE**

1. W przypadku poruszania się po mokrej lub śliskiej nawierzchni należy zachować ostrożność. W razie wątpliwości należy poprosić o pomoc.
2. Kontakt z wodą lub nadmierną wilgocią może prowadzić do pojawienia się rdzy lub korozji. O ile to możliwe, unikać skrajnych warunków pogodowych
  - a. Nie wolno używać wózka inwalidzkiego pod prysznicem, w basenach ani innych zbiornikach wodnych. Rurki oraz inne elementy wózka nie są wodoszczelne i mogą rdzewieć lub korodować od wewnątrz.
  - b. Należy unikać nadmiernej wilgoci (np. nie zostawiać wózka w wilgotnej łazience podczas prysznica).
  - c. W przypadku zawilgocenia wózka trzeba go wysuszyć tak szybko, jak to możliwe.



Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**K. TEREN****! OSTRZEŻENIE**

1. W oparciu o testy ANSI/RESNA Sunrise Medical zaleca użycie kółka samonastawnego o średnicy minimum 5 cali, jeśli wózek ma regularnie pokonywać przeszkody o wysokości 1/2 cala.
2. Wózek jest przeznaczony do jazdy po stabilnej, gładkiej powierzchni, np. betonie, asfalcie lub podłogach i dywanach wewnątrz pomieszczeń.
3. Nie należy jeździć wózkiem po piasku, sypkiej nawierzchni ani w skalistym terenie.
4. Jazda wózkiem w warunkach innych niż opisane powyżej może spowodować przedwczesne poluzowanie śrub oraz uszkodzenie kół lub osi, co może doprowadzić do upadku, przewrócenia lub utraty panowania na wózkiem.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**L. PORUSZANIE SIĘ PO ULICACH****! OSTRZEŻENIE**

1. Produkt jest nie przeznaczony do użytku po ulicach.
2. W miarę możliwości należy unikać ulic.
3. Należy użytkować go wyłącznie na legalnych chodnikach i drogach dla pieszych, a użytkownik powinien zawsze stosować się do przepisów obowiązujących pieszych.
4. Poruszając się po parkingach, należy zwracać uwagę na samochody i inne pojazdy lub należy przekroczyć ulicę.

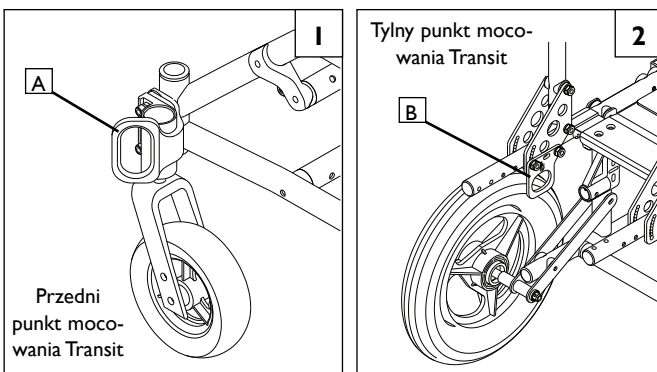
Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować uszkodzenie wózka i ewentualną kolizję, a w konsekwencji poważne obrażenia ciała użytkownika lub innych osób.

## M. BEZPIECZEŃSTWO PORUSZANIA SIĘ W SAMOCHODZIE 1 2

Jeśli to możliwe i osiągalne, należy przenieść użytkownika na fotel zamontowany fabrycznie w pojeździe; powinien on także używać pasów bezpieczeństwa pojazdu.

Sunrise Medical ma w ofercie system mocowania wózka zgodny z WC-19 o nazwie Transit. Aby sprawdzić, czy wózek został wyposażony w system Transit, należy odnaleźć cztery punkty mocowania. Dwa punkty z przodu (A) i dwa z tyłu (B). Są one oznaczone etykietą, którą można znaleźć w pobliżu przednich i tylnych punktów mocowania.

**Jeśli wózek inwalidzki jest wyposażony w elementy umożliwiające transport samochodowy, należy zapoznać się z dodatkem o mocowaniu na czas przewozu, który został dostarczony wraz z wózkiem, aby uzyskać dodatkowe informacje i instrukcje. Mogą Państwo poprosić o kopię u autoryzowanego dostawcy Sunrise Medical lub pod numerem 1-800-333-4000, jeśli Państwo jej nie posiadają.**



Znajdź ten symbol na wózku. Wskazuje punkty mocowania wózka zgodnie z normą IANSI/RESNA (1998) V.1 — Sekcja 19 i/lub ANSI/RESNA (2012) V.4 WC-19. Więcej informacji na temat przewozu samochodem można znaleźć w dodatku poświęconym mocowaniu na czas przewozu dołączonym do wózka.

## ! OSTRZEŻENIE

Jeśli wózek **NIE** jest wyposażony w elementy umożliwiające transport samochodowy:

1. **NIE WOLNO** pozwolić komukolwiek na siedzenie w tym wózku podczas jazdy samochodem.
  - a. **NALEŻY ZAWSZE** przesadzać dziecko na homologowany fotel samochodowy.
  - b. Trzeba **ZAWSZE** przypinać użytkownika właściwymi pasami bezpieczeństwa samochodu.
2. W chwili wypadku lub nagłego zatrzymania się użytkownik może zostać wyrzucony z wózka. Pasy bezpieczeństwa zamontowane w wózku nie zapobiegą temu, a same pasy lub mocowania mogą spowodować dodatkowe obrażenia.
3. **NIE WOLNO** przewozić tego wózka na przednim fotelu samochodu. Może on przesunąć się i utrudniać prowadzenie pojazdu.
4. Wózek trzeba **ZAWSZE** przymocować, żeby zapobiec przesuwaniu lub przewracaniu się.
5. Nie wolno korzystać z wózka, który brał udział w wypadku samochodowym ponieważ rama lub inne podzespoły mogły ulec uszkodzeniu. Mogły one zostać między innymi wygięte, poluzowane lub płamane w wyniku uderzenia bądź wstrząsu.

Nieprzestrzeżenie tych ostrzeżeń znacząco zwiększa ryzyko urazu użytkownika lub osoby towarzyszącej.

## N. GDY POTRZEBNA JEST POMOC

### ! OSTRZEŻENIE

**Dla użytkownika:** Upewnić się, że każda osoba pomagająca użytkownikowi zapoznała się ze stosownymi instrukcjami i ostrzeżeniami oraz że stosuje się do nich.

#### Dla osób towarzyszących:

1. Przy współpracy z lekarzem, pielęgniarką lub terapeutą użytkownika należy poznać najbezpieczniejsze metody korzystania z wózka, dopasowane do możliwości zarówno użytkownika, jak i osoby towarzyszącej.
2. Należy powiedzieć użytkownikowi, co zamierza się zrobić, i wyjaśnić, co dana osoba ma zrobić. To uspokoi użytkownika i ograniczy ryzyko wypadku.
3. Należy upewnić się, że wózek jest wyposażony w rączki do prowadzenia. Pozwalają one w bezpieczny sposób trzymać tył wózka i zapobiegają jego przewróceniu się. Należy sprawdzić także, czy osłona uchwytów do popychania nie obróci się ani nie ześlizgnie.
4. Właściwa postawa i odpowiedni sposób poruszania się pozwolą uniknąć urazów pleców i kręgosłupa. Podczas podnoszenia lub podpierania użytkownika bądź odchylania wózka należy lekko ugiąć kolana, a plecy powinny być wyprostowane i w pozycji pionowej, na ile to możliwe.
5. Należy także przypomnieć użytkownikowi, by odchylił się do tyłu podczas przechylania wózka w tył.
6. Zjeżdżając z krawężnika lub pojedynczego stopnia, należy powoli opuścić wózek jednym, płynnym ruchem. Nie wolno pozwolić, by wózek spadł na ziemię nawet z wysokości kilku centymetrów, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie lub doprowadzić do urazu użytkownika.
7. Żeby uniknąć potknięcia się, należy odblokować i odwrócić kółka zabezpieczające w górę.
8. W przypadku pozostawienia wózka bez opieki należy **ZAWSZE** blokować kółka samonastawne oraz kółka anty-wywrotne.

W przypadku wątpliwości należy poprosić o pomoc, w przeciwnym wypadku może spowodować to uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.



**A. ŚRODEK CIĘŻKOŚCI****⚠ OSTRZEŻENIE**

Granica, której przekroczenie sprawi, że wózek przewróci się w przód, w tył lub na bok, zależy od położenia środka ciężkości i stabilności wózka. Konfiguracja, dodatkowe wyposażenie i modyfikacje wózka mogą zwiększać ryzyko przewrócenia się lub upadku.

- Najważniejsze zmiany ustawień:  
Położenie tylnych kół. Im bardziej tylne koła są przesunięte do przodu, tym większe jest prawdopodobieństwo przewrócenia się wózka do tyłu.
- Na środek ciężkości wpływ mają:
  - Zmiana konfiguracji wózka, w tym:
    - Odległość między tylnymi kołami.
    - Wartość pochylenia tylnego koła.
    - Wysokość i kąt nachylenia siedziska;
    - Nachylenie oparcia.
  - Zmiana położenia ciała, postawy lub rozkładu masy;
  - Wjechanie wózkiem na rampę lub powierzchnię pochyłą;
  - Plecak lub inne dodatkowe wyposażenie oraz dodatkowa masa.
- Ograniczanie ryzyka wypadku:
  - Należy skonsultować się z lekarzem, pielęgniarką lub terapeutą, aby ustalić optymalne położenie pólki i kółka przedniego.
  - Przed dokonaniem modyfikacji lub zmian ustawień wózka należy skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą Sunrise Medical. Trzeba pamiętać, że w celu skorygowania położenia środka ciężkości mogą być potrzebne dodatkowe zmiany ustawień.
  - Do momentu dokładnego poznania punktów równowagi wózka i nauczenia się, jak zapobiegać przewróceniu się, należy korzystać z pomocy drugiej osoby.
  - Należy korzystać z kółek zabezpieczających.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**B. UBIERANIE LUB PRZEBIERANIE DZIECKA****⚠ OSTRZEŻENIE**

Waga użytkownika może się przesunąć, jeżeli ubiera się lub zmienia ubrania siedząc na tym wózku.

Ograniczanie ryzyka przewrócenia się lub upadku:

- Przednie kółka należy obrócić w taki sposób, by były jak najdalej wysunięte do przodu.  
To czyni wózek bardziej stabilnym.
- Zablokować kółka zabezpieczające na miejscu. (Jeżeli wózek użytkownika nie ma kółek zabezpieczających, należy oprzeć go o ścianę i zablokować oba tylne koła).

Niestosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**C. PRZESZKODY****⚠ OSTRZEŻENIE**

Jazda po krawężnikach lub przeszkodach może spowodować wywrócenie się i poważne obrażenia ciała. W przypadku wątpliwości co do tego, czy krawężnik lub przeszkoda da się bezpiecznie pokonać, **NALEŻY ZAWSZE POPROSIĆ O POMOC**. Należy mieć świadomość swoich umiejętności i osobistych ograniczeń. Nowe umiejętności należy rozwijać w obecności osoby towarzyszącej.

Jak uniknąć ryzyka związanego z pokonywaniem przeszkód:

- Zwracać uwagę na wszelkie zagrożenia – w trakcie jazdy skanować przestrzeń jak najdalej przed wózkiem;
- Upewnić się, że podłoże w miejscu zamieszkania i pracy jest poziome i wolne od przeszkód.
- Usunąć lub zakryć listwy progowe pomiędzy pokojami;
- Zainstalować rampę wjazdową przy drzwiach i wyjściach; Upewnić się, że na końcu rampy nie ma nagłego spadku.
- Korekta położenia środka ciężkości:
  - Podczas **WJEŹDŻANIA** na przeszkodę przechylić górną część ciała lekko **W PRZÓD**.
  - Podczas **ZJEŹDŻANIA** z przeszkody odchylić górną część ciała **W TYŁ**.

- Jeżeli wózek posiada kółka zabezpieczające, nie należy przejeżdżać przez przeszkodę bez pomocy.
- Podczas pokonywania przeszkody obie dłonie powinny znajdować się na obręczach napędowych.
- Nie wolno popychać żadnego przedmiotu ani go ciągnąć (np. mebli lub klamki) w celu odepchnięcia się na wózku.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**D. UNIESIENIE PRZEDNIEGO KÓŁKA SAMONASTAWNEGO****⚠ OSTRZEŻENIE**

Uniesienie kół przednich może wystąpić, gdy kółka przednie, zwykle stykające się z podłożem, zostaną celowo lub nieumyślnie uniesione, podczas gdy koła tylne pozostają w kontakcie. Kontrola skoku (częściowa lub pełna) nie powinna **NIGDY** być podejmowana bez konsultacji z doradcą zdrowotnym i upewnienia się, że zainstalowane są kółka antywywrotne.

Niestosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**E. WYCHYLANIE SIĘ LUB SIĘGANIE PO COŚ****⚠ OSTRZEŻENIE**

Wychylanie się lub sięganie po coś zmienia położenie środka ciężkości wózka. To może spowodować upadek lub przewrócenie się wózka. W razie wątpliwości należy poprosić o pomoc lub skorzystać z urządzenia zwiększającego zasięg rąk.

- NIE WOLNO** wychylać się lub sięgać po coś, jeśli wymaga to przesunięcia się w bok lub wstania z siedziska.
- NIE WOLNO** wychylać się lub sięgać po coś, jeśli wymaga to przesunięcia się na siedzisku w przód. Pośladki użytkownika muszą zawsze dotykać oparcia.
- NIE WOLNO** sięgać po coś obiema dłońmi (uniemożliwi to złapanie się czegoś w celu zapobiegnięcia upadkowi wózka).
- NIE WOLNO** wychylać się ani sięgać po coś do tyłu, o ile kółka zabezpieczające nie są zablokowane we właściwym położeniu.
- NIE WOLNO** wychylać się ani sięgać po coś ponad oparciem wózka. Może to spowodować uszkodzenie rurek oparcia i doprowadzić do przewrócenia się wózka lub upadku.
- W przypadku potrzeby wychylenia się lub sięgnięcia po coś:
  - Nie wolno blokować tylnych kół, ponieważ sprawia to, że łatwiej jest stracić równowagę i upaść lub przewrócić się.
  - Nie wolno naciskać podnóżków.
  - Wózek należy ustawić jak najbliżej przedmiotu, po który użytkownik chce sięgnąć.
  - Nie należy próbować podnieść czegoś z podłogi poprzez sięgnięcie ręką pomiędzy kolanami. Przewrócenie się jest mniej prawdopodobne, jeśli sięga się z boku wózka.
  - Przednie kółka należy obrócić w taki sposób, by były jak najdalej wysunięte do przodu. To czyni wózek bardziej stabilnym.
  - Jedną ręką mocno złapać za tylne koło lub podłokietnik. To pomoże uniknąć upadku, jeśli wózek zacznie się przewracać.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**F. PORUSZANIE SIĘ W TYŁ****⚠ OSTRZEŻENIE**

Podczas jazdy wózkiem do tyłu należy zachować szczególną ostrożność. Wózek jest najstabilniejszy podczas jazdy w przód. Jeśli jedno z tylnych kół uderzy w jakiś obiekt i przestanie się kręcić, użytkownik może utracić panowanie nad wózkiem, a sam wózek może się przewrócić.

- Jazda w tył powinna być powolna i płynna.
- Jeśli wózek jest wyposażony w kółka antywywrotne, należy je zablokować.
- Należy się często zatrzymywać i sprawdzać, czy droga jest wolna.

Niestosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.



**G. SCHODY RUCHOME****⚠ OSTRZEŻENIE**

NIEWOLNO poruszać się na tym wózku po schodach ruchomych, nawet z osobą towarzyszącą. Najprawdopodobniej spowoduje to upadek lub przewrócenie się wózka.

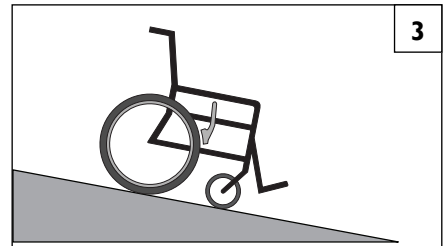
Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia grozi poważnymi obrażeniami ciała użytkownika i innych osób, które mogą mu pomagać.

**H. RAMPY, PODJAZDY I WZNIESIENIA** 3 4 5 6**⚠ OSTRZEŻENIE**

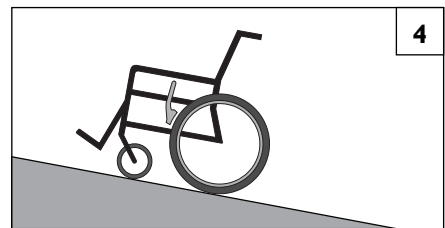
W miarę możliwości należy unikać jazdy po podjazdach, do której zalicza się rampy lub wzniesienia. Zmieni się wtedy położenie środka ciężkości wózka. Wózek jest mniej stabilny i trudniej nim manewrować, gdy jest ustawiony pod kątem. Podczas jazdy pod górę kółka zabezpieczające mogą nie zapobiec upadkowi lub przewróceniu się.

1. **NIE** należy poruszać się na wózku po wzniesieniu o nachyleniu przekraczającym 10% (nachylenie 10% oznacza, że na jeden metr wysokości przypada 10 metrów długości wzniesienia).
2. **NALEŻY** zawsze poruszać się prosto w górę lub prosto w dół. (nie „ścinać zakrętów” na wzniesieniach lub rampach).
3. **NIE** skręcać ani nie zmieniać kierunku jazdy na wzniesieniu.
4. Jeżeli użytkownik musi skorzystać z rampy, należy zawsze pozostać w jej CENTRUM. Trzeba zawsze sprawdzać, czy rampa jest wystarczająco szeroka, by nie było ryzyka, że koło zsunie się z krawędzi.
5. **NA** stromych wzniesieniach nie wolno się zatrzymywać, Ponieważ może to spowodować utratę panowania nad wózkiem.
6. **NIEWOLNO** wykorzystywać blokady tylnego koła do hamowania lub zatrzymywania wózka. Najprawdopodobniej spowoduje to utratę panowania nad wózkiem.
7. **NALEŻY** zwracać uwagę na skropliny.
  - a. Mokrych lub śliskich nawierzchni;
  - b. Zmiany kąta nachylenia wzniesienia (oraz wybrzuszeń, drobnych wzniesień lub zagłębień), ponieważ mogą one spowodować przewrócenie się wózka;
  - c. Spadek na dole zbocza lub rampy. Zaledwie spadek 3/4 cala może doprowadzić do zablokowania się przednich kółek samonastawnych i przewrócenia się wózka do przodu.
8. Ograniczanie ryzyka przewrócenia się lub upadku:
  - a. Pochylić się lub przesunąć swoje ciało w **GÓRĘ**. To pomoże zrównoważyć zmianę położenia środka ciężkości spowodowaną jazdą po podjeździe lub wzniesieniu.
  - b. Żeby kontrolować prędkość podczas jazdy w dół, należy utrzymywać nacisk na obręcz napędowe. Zbyt duża prędkość może spowodować utratę panowania nad wózkiem.
  - c. **W PRZYPADKU** jakichkolwiek wątpliwości, należy poprosić o pomoc.
9. Rampy w domu i miejscu pracy: Dla bezpieczeństwa użytkownika, rampy w domu i miejscu pracy muszą być zgodne ze wszelkimi wymogami prawnymi obowiązującymi w danej okolicy.
  - a. **UNIKAĆ SPADKÓW**  
Upewnić się, że w dolnej lub górnej części rampy zamontowano dodatkowe elementy, aby wygładzić ewentualny zjazd lub wjazd.
  - b. **ZAWSZE** należy zawsze jechać pośrodku rampy.

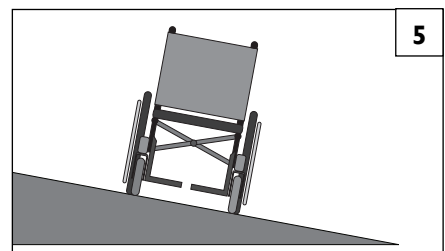
Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów użytkownika lub innych osób.



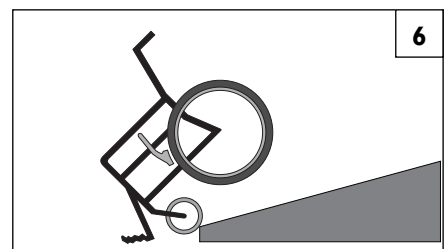
- JEŻELI** trzeba jechać w dół wzniesienia:
- a. Spadek powinien wynosić mniej niż 6°.
  - b. **NALEŻY JECHAĆ POWOLI** Kontrolować prędkość.
  - c. **ZAWSZE** Jechać prosto w dół.
  - d. **NIGDY** nie zawracać na wzniesieniu.
  - e. **ZAWSZE** odchyłać się do tyłu.



- JEŻELI** trzeba jechać w górę wzniesienia:
- a. Wzniesienie powinno wynosić mniej niż 6°.
  - b. **ZAWSZE** Jechać prosto w górę.
  - c. **NIE ZATRZYMYWAĆ SIĘ**.
  - d. **NIGDY** nie zawracać na wzniesieniu.
  - e. **ZAWSZE** odchyłać się do przodu.



- JEŻELI** trzeba pokonać wzniesienie:
- a. Wzniesienie musi być mniejsze niż 6° w przeciwnym razie wózek może się wywrócić.
  - b. **NIE ZATRZYMYWAĆ SIĘ**.
  - c. **NIGDY** nie zawracać na wzniesieniu.



- JEŻELI** trzeba pokonać rampę:
- a. Jechać powoli.
  - b. **Uważać na spadki**.
  - c. **ZAWSZE** Jechać prosto w górę.
  - d. Trzymać się środka rampy.

**I. ZSIADANIE Z WÓZKA I SIADANIE** 7 8**⚠ OSTRZEŻENIE**

Samodzielnie przesiadanie się z wózka i wsiadanie na niego może być niebezpieczne. Czynność ta wymaga dobrego poczucia równowagi i zwinności. Podczas każdej operacji przenoszenia się należy mieć świadomość, że w pewnym momencie siedzisko wózka nie znajduje się poniżej użytkownika. Żeby uniknąć upadku:

1. Pracownik służby zdrowia może pomóc w poznaniu bezpiecznych sposobów przesiadania się.
  - a. Należy nauczyć się, jak ułożyć ciało i jak podparć się podczas przesiadania się.
  - b. Podczas nauki bezpiecznych metod przesiadania się należy korzystać z pomocy drugiej osoby.
2. Przed rozpoczęciem należy zablokować tylne koła.
3. Należy pamiętać, że wózek może się jeszcze zsunąć i/lub przechylić. Blokada kół zapobiega toczeniu się tylnych kół podczas przenoszenia.
4. Upewnić się, że opony pneumatyczne są odpowiednio napompowane. Niskie ciśnienie w oponach może sprawić, że blokady tylnych kół będą się ślizgać. (patrz tabela w Rozdziale 7:F „Opony pneumatyczne”)
5. Wózek powinien znajdować się jak najbliżej miejsca, na które użytkownik się przesiada. Jeśli to możliwe, należy skorzystać z deski do przesiadania się.
6. Przednie kółka należy obrócić w taki sposób, by były jak najdalej wysunięte do przodu.
7. Jeśli to możliwe, warto zdjąć lub odchylić podnóżki, by nie przeszkadzały.
  - a. Należy uważać, by stopy nie zaklinowały się w przestrzeni pomiędzy podnóżkami.
  - b. Nie wolno opierać się na podnóżkach, ponieważ może to spowodować przewrócenie się wózka.
8. Podłokietniki powinny być zdjęte lub odchyłone i nie powinny przeszkadzać w przesiadaniu się.
9. Należy przesunąć się możliwie najdalej do tyłu na siedzisku. To ograniczy ryzyko przewrócenia się wózka lub jego wyjechania spod użytkownika.

Optymalna pozycja do przesiadania się



Przed przesiadaniem się:

1. Zdjąć podłokietniki.
2. Zdemontować lub przesunąć podnóżki.
3. Upewnić się, że włączono blokadę koła.

**J. KRAWĘŻNIKI I STOPNIE** 9**⚠ OSTRZEŻENIE**

Przed przejazdem przez krawężniki i pokonaniem stopni należy **ZAWSZE** najpierw poprosić o pomoc. Krawężniki i stopnie mogą spowodować wywrócenie się wózka i poważne obrażenia ciała. W razie wątpliwości co do możliwości ominięcia lub pokonania jakiegś przeszkody, zawsze należy prosić o pomoc. Należy mieć świadomość swoich umiejętności i osobistych ograniczeń. Nowe umiejętności należy rozwijać w obecności osoby towarzyszącej.

**Dla osób towarzyszących:** Każda osoba, która pomaga użytkownikowi pokonywać krawężniki i stopnie, powinna przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń dotyczących asystentów i opiekunów.

1. Nie wolno próbować pokonać wysokiego krawężnika lub stopnia (więcej niż 4 cale wysokości) **BEZ POMOCY** innej osoby. Może to spowodować przewrócenie się wózka.
2. Pokonując krawężnik lub stopień, należy kierować się prosto do góry lub w dół. Próba pokonania krawężnika lub stopnia pod kątem najprawdopodobniej zakończy się upadkiem lub przewróceniem się wózka.
3. Należy pamiętać, że siła, z jaką wózek spadnie z krawężnika lub stopnia, może spowodować jego uszkodzenie lub poluzowanie się mocowań.

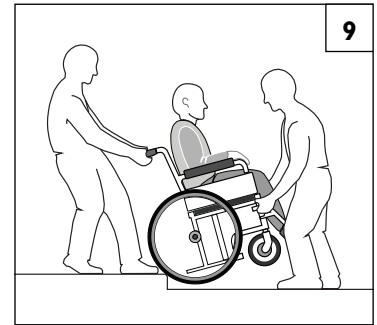
Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów użytkownika lub innych osób.

**K. WJEŹDŻANIE NA KRAWĘŻNIK LUB STOPIEŃ** 9**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Dla osoby towarzyszącej:** wykonać następujące czynności, aby pomóc użytkownikowi wjechać na krawężnik lub stopień poruszając się do tyłu:

1. Należy znajdować się z tyłu wózka.
2. Poruszać się do tyłu, aż tylne koła dotkną krawężnika lub stopnia. Podnieść i wprowadzić tylne koła na krawężnik.
3. Pociągnąć wózek do tyłu, aż kółka opuszczą krawędź krawężnika i ustawić wózek w pozycji do jazdy.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**L. ZJEŹDŻANIE Z KRAWĘŻNIKA LUB STOPNIA** 9**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Dla osób towarzyszących:** Poniższe kroki pozwolą pomóc użytkownikowi zjechać ze stopnia lub krawężnika PRZODEM:

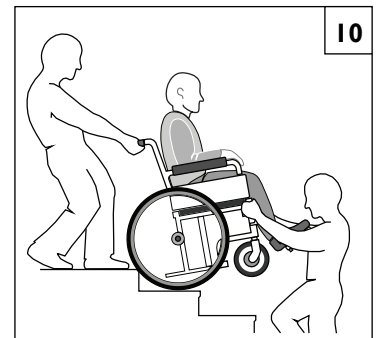
1. Należy znajdować się z tyłu wózka.
2. Kilka metrów przed krawędzią krawężnika lub stopnia delikatnie obrócić wózek i pociągnąć go do tyłu.
3. Gdy wózek znajdzie się w punkcie równowagi, należy ostrożnie iść do przodu, aż tylne koła osiągną krawędź krawężnika lub stopnia. Następnie pozwolić, by tylne koła powoli zjechały na dół.
4. Pchnąć wózek do przodu, aż stanie na niższym poziomie.
5. Gdy koła znajdą się bezpiecznie na dole, odchylić wózek do tyłu do punktu równowagi.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**M. SCHODY** 10**⚠ OSTRZEŻENIE**

1. NIE WOLNO na tym wózku poruszać się po schodach BEZ POMOCY drugiej osoby. W przeciwnym wypadku prawdopodobieństwo przewrócenia się wózka lub upadku jest bardzo wysokie.
2. Pokonywanie schodów z wózkiem inwalidzkim zawsze wymaga dla bezpieczeństwa co najmniej 2 osób towarzyszących.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**N. POKONYWANIE SCHODÓW W GÓRĘ** 10**⚠ OSTRZEŻENIE**

1. Żeby wnieść wózek wraz z użytkownikiem na schody niezbędna jest pomoc przynajmniej dwóch osób.
2. Ustawić wózek wraz z użytkownikiem TYŁEM do schodów.
3. Osoba z tyłu kontroluje cały proces. Powinna ona odchylić wózek w tył do punktu równowagi.
4. Druga osoba towarzysząca z przodu mocno chwyta element niedemontowany przedniej części ramy i podnosi wózek nad stopień.
5. Następnie obie osoby przechodzą do następnego stopnia. Procedurę należy powtórzyć dla każdego stopnia, do momentu wejścia na górę schodów.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**O. POKONYWANIE SCHODÓW W DÓŁ** 10**⚠ OSTRZEŻENIE**

1. Żeby znieść wózek wraz z użytkownikiem ze schodów niezbędna jest pomoc przynajmniej dwóch osób.
2. Ustawić wózek wraz z użytkownikiem PRZODEM do schodów.
3. Osoba z tyłu kontroluje cały proces. Powinna ona odchylić wózek do punktu równowagi tylnych kół i poprowadzić go do krawędzi pierwszego stopnia.
4. Druga osoba, stojąc na trzecim stopniu od góry, chwyta za ramę. Następnie osoba ta opuszcza wózek na kolejny stopień, pozwalając tylnym kołom zjechać z krawędzi stopnia.
5. Obie osoby przechodzą do następnego stopnia. Procedurę należy powtórzyć dla każdego stopnia, do momentu wejścia na górę schodów.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**A. KÓŁKA ZABEZPIECZAJĄCE****⚠ OSTRZEŻENIE**

Kółka zabezpieczające mogą zapobiec przewróceniu się wózka do tyłu w większości normalnych sytuacji.

1. Sunrise Medical zaleca stosowanie kółek anty-wywrrotnych:
2. W pozycji zablokowanej (po opuszczeniu) kółka zabezpieczające powinny znajdować się w odległości **POMIĘDZY 1 1/2 do 2 cali** od podłoża.
  - a. Jeśli znajdują się one **wyżej** niż 2 cale, mogą nie zapobiec przewróceniu się.
  - b. Przy ustawieniu **niżej** niż 2 1/2 cala mogą „zawisnąć” na przeszkodzie i doprowadzić do przewrócenia.
3. Jeżeli trzeba wjechać na krawężnik lub zjechać z niego, albo pokonać jakąś przeszkodę, może być konieczne, aby osoba towarzysząca upewniła się, że kółka zabezpieczające są obrócone do góry i nie przeszkadzają, tak aby wózek i użytkownik nie utknęli i/lub nie byli niestabilni.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**B. PODŁOKIETNIKI****⚠ OSTRZEŻENIE**

Podłokietniki nie są na stałe przymocowane do ramy i nie wytrzymają pełnej masy tego wózka.

1. **NIE WOLNO** podnosić wózka za podłokietniki. Mogą one odpaść lub połamać się.
2. Wózek należy podnosić wyłącznie za niedemontowalne elementy ramy głównej.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**C. PODUSZKI I SIEDZISKA Z TAPICERKĄ****⚠ OSTRZEŻENIE**

1. Siedziska z tapicerką i standardowe poduszki piankowe Zippie nie są przeznaczone do odciążania.
2. Jeśli użytkownik ma odległy lub występuje ryzyko ich pojawienia się, może to oznaczać potrzebę użycia specjalnego siedziska lub innych rozwiązań do ustalenia właściwej postury użytkownika. Żeby dowiedzieć się, czy użytkownik potrzebuje takiego rozwiązania, należy skonsultować się z lekarzem, pielęgniarką lub terapeutą.
3. Siedziska z tapicerką nie są przeznaczone do wykorzystania jako bezpośrednia powierzchnia do siedzenia. Przed użyciem tapicerki należy umieścić na niej poduszkę lub inną powierzchnię do siedzenia.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**D. MOCOWANIA****⚠ OSTRZEŻENIE**

Wiele śrub, wkrętów i nakrętek wykorzystanych w tym wózku to łączniki o wysokiej wytrzymałości. Zastosowanie niewłaściwych elementów mocujących może spowodować usterkę wózka.

1. Można korzystać **WYŁĄCZNIE** z elementów mocujących dostarczonych przez upoważnionego dostawcę Sunrise Medical (lub tego samego typu i o tej samej wytrzymałości — informacje na ten temat znajdują się na główkach tych elementów).
2. Nadmiernie lub niedostatecznie dokręcone elementy mogą spowodować usterkę wózka lub uszkodzenie jego podzespołów.
3. Poluzowane śruby lub wkręty należy jak najszybciej dokręcić.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**E. PODNÓŻKI****⚠ OSTRZEŻENIE**

1. W najniższym punkcie odległość podnóżka od podłoża powinna wynosić **PRZYNAJMNIEJ 2 cale**. Jeśli znajdują się one zbyt **NISKO**, mogą zahaczać o przeszkody spotykane podczas codziennej eksploatacji. To może spowodować nagłe zatrzymanie i przewrócenie się wózka do przodu.
2. Unikanie przewrócenia się lub upadku podczas przesiadania się:
  - a. Należy uważać, by stopy nie „zwisły ani nie zaklinowały się w przestrzeni pomiędzy podnóżkami.
  - b. Należy unikać opierania się na podnóżkach, ponieważ może to spowodować przewrócenie się wózka do przodu.
  - c. Podnóżki należy odchylić lub zdjąć przy wchodzeniu i schodzeniu z wózka.
3. **NIE WOLNO** podnosić wózka za podnóżki. Podnóżki nie są na stałe przymocowane do ramy i nie wytrzymają one pełnej masy tego wózka. Wózek należy podnosić wyłącznie za niedemontowalne elementy ramy głównej.
4. Nigdy nie używać podnóżków wózka inwalidzkiego do otwierania drzwi, ponieważ może to szybciej doprowadzić do jego zużycia i stworzyć niebezpieczną sytuację.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**F. OPONY PNEUMATYCZNE****⚠ OSTRZEŻENIE**

Właściwe ciśnienie w oponach przedłuża ich czas eksploatacji i ułatwia korzystanie z wózka.

1. Nie wolno używać wózka, jeśli któraś z opon jest niedostatecznie lub nadmiernie napompowana. Należy raz w tygodniu sprawdzać, czy ciśnienie w oponach jest zgodne z oznaczeniem na ścianie bocznej opony.
2. Niskie ciśnienie w tylnej oponie może spowodować ślizganie się blokady tylnego koła i obrót koła w niespodziewanym momencie.
3. Niskie ciśnienie w dowolnej oponie może spowodować znoszenie wózka w jedną stronę i utratę panowania nad nim.
4. Nadmiernie napompowane opony mogą wybuchnąć.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

Opony	Zippie TS	Zalecane ciśnienie lub zakres ciśnienia	
		kPa	PSI
Pneumatyczne – 12-calowe	x	270	40
Pneumatyczne – 16-calowe	x	240	35
Pneumatyczne – 20-calowe	x	448	65
Pneumatyczne – 22-calowe	x	448	65
Pneumatyczne – 24-calowe	x	517	75
Wysokie Ciśnienie Clincher (24-in)	x	758	110

**G. PASY POZYCJONUJĄCE (OPCJONALNE)****⚠ OSTRZEŻENIE**

Pas pozycjonujący jest stosowany głównie do podtrzymywania postawy ciała. Może on również pomóc zapobiegać ześlizgiwaniu lub przesuwaniu się użytkownika podczas jazdy. Pas pozycjonujący nie jest homologowanym pasem bezpieczeństwa i nie powinien być stosowany w miejsce pasa bezpieczeństwa podczas transportu samochodowego. Niewłaściwe użycie pasów pozycjonujących może spowodować poważne urazy lub śmierć. W przypadku korzystania z pasów pozycjonujących należy stosować się do zaleceń zawartych w tym rozdziale:

1. Należy upewnić się, że użytkownik nie może zsunąć się z siedziska. W takiej sytuacji pasy mogą zacząć uciskać klatkę użytkownika lub nawet go uduśić.
2. Pasy muszą dokładnie opasać użytkownika, ale nie na tyle ciasno, by utrudniać oddychanie – powinna być możliwość przesunięcia płaskiej, otwartej dłoni pomiędzy pasem a użytkownikiem.
3. Klin biodrowy lub podobne urządzenie może zapobiec zsuwaniu się użytkownika. Żeby dowiedzieć się, czy użytkownik potrzebuje takiego rozwiązania, należy skonsultować się z jego lekarzem, pielęgniarką lub terapeutą.
4. Pasów pozycyjnych należy używać tylko w przypadku użytkowników współpracujących. Użytkownik musi móc z łatwością zdjąć pas w nagłym wypadku.
5. NIE wolno korzystać z pasów pozycyjnych:
  - a. Do unieruchomienia pacjenta – wymagane jest do tego zalecenie lekarza;
  - b. W przypadku użytkownika będącego w stanie śpiączki lub bardzo pobudzonego;
  - c. W zastępstwie pasa bezpieczeństwa w samochodzie. W chwili wypadku lub nagłego zatrzymania się użytkownik może zostać wyrzucony z wózka. Pasy bezpieczeństwa zamontowane w wózku nie zapobiegają temu, a same pasy lub mocowania mogą spowodować dodatkowe obrażenia.

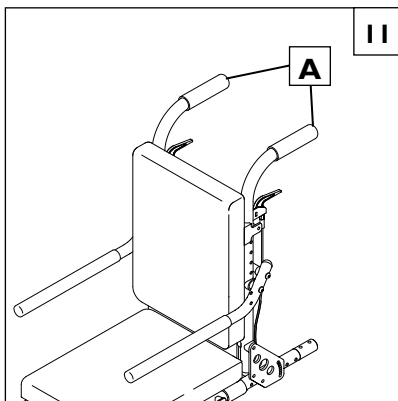
Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**H. RĄCZKI DO PROWADZENIA (OPCJONALNIE) II****⚠ OSTRZEŻENIE**

W przypadku korzystania z pomocy osoby towarzyszącej należy upewnić się, że wózek jest wyposażony w uchwyty lub rączki do prowadzenia lub uchwyty do popychania (A).

1. Pozwalają one osobie towarzyszącej w bezpieczny sposób trzymać tył wózka, by zapobiegać jego przewróceniu się.
2. Należy sprawdzić także, czy osłona uchwytów do popychania nie obróci się ani nie ześlizgnie.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**I. PÓŁOSIE SZYBKIEGO MONTAŻU****⚠ OSTRZEŻENIE**

1. Z wózka wolno korzystać TYLKO WTEDY, gdy jest się pewnym, że obie osie szybkozłączne są zablokowane.
2. Półoś jest zablokowana dopiero wtedy, gdy przycisk zwolnienia blokady jest w pełni wysunięty.
3. Niezablokowana półoś może odpaść w trakcie jazdy, powodując upadek, przewrócenie lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do poważnych urazów u użytkownika lub innych osób.
4. Osie szybkiego montażu należy okresowo czyścić i sprawdzać pod kątem działania oraz oznak zużycia lub wygięcia. W razie konieczności należy je wymienić.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**J. TYLNE KOŁA****⚠ OSTRZEŻENIE**

Modyfikacja konfiguracji tylnych kół wpłynie na położenie środka ciężkości wózka.

1. Im bardziej tylne półosie są przesunięte DO PRZODU, tym prawdopodobieństwo przewrócenia się wózka do tyłu jest większe.
2. Żeby ustalić optymalne położenie tylnych osi, należy skonsultować się z pracownikiem ochrony zdrowia. Nie zmieniać ustawień BEZ poprzedniej konsultacji z pracownikiem ochrony zdrowia.
3. Po zmianie położenia tylnych półosi należy odpowiednio zmodyfikować blokady tylnych kół.
  - a. Niewykonanie tej czynności może sprawić, że blokady kół nie będą działać.
  - b. W pozycji zablokowanej ramiona blokad powinny zagłębiać się w oponę na głębokość przynajmniej 3 mm.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**K. BLOKADY TYLNYCH KÓŁ****⚠ OSTRZEŻENIE**

Blokady tylnych kół NIE SĄ przeznaczone do hamowania lub zatrzymywania wózka. Służą one wyłącznie do zapobiegania toczeniu się kół, gdy wózek stoi.

1. NIE WOLNO wykorzystywać blokad tylnych kół w celu hamowania lub zatrzymywania jadącego wózka. Ta czynność może spowodować przewrócenie się wózka.
2. Żeby zapobiec toczeniu się tylnych kół w trakcie przesiadania się z wózka lub na wózek, należy zawsze zablokować oba tylne koła.
3. Niskie ciśnienie w tylnej oponie może spowodować ślizganie się blokady tylnego koła i obrót koła w niespodziewanym momencie.
4. W pozycji zablokowanej ramiona blokad powinny zagłębiać się w oponę na głębokość przynajmniej 3 mm. Niewykonanie tej czynności może sprawić, że blokady nie będą działać.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**L. ZMODYFIKOWANE SIEDZISKA****⚠ OSTRZEŻENIE**

Korzystanie z systemu siedziska niezatwierdzonego przez firmę Sunrise może wpłynąć na inne części wózka lub zakłócić ich działanie. To może z kolei prowadzić do jego przewrócenia się.

1. Nie wolno zmieniać siedziska BEZ konsultacji autoryzowanego sprzedawcy Sunrise Medical.
2. Korzystanie z systemu siedziska niezatwierdzonego przez firmę Sunrise może mieć wpływ na mechanizm składania wózka inwalidzkiego.
3. Używanie siedziska nie dostarczonego przez Sunrise jest zabronione w przypadku korzystania z transportu.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**M. TAPICERKA SIEDZISKA I OPARCIA****⚠ OSTRZEŻENIE**

1. Jak najszybciej wymienić zużyty lub podarty materiał siedziska i oparcia. W przeciwnym razie wózek lub jego oparcie może ulec uszkodzeniu.
2. Tkanina tapicerki słabnie wraz z wiekiem i użytkowaniem. Zwrócić uwagę na strzępienie, cienkie plamy lub rozciąganie tkanin, zwłaszcza na krawędziach i szwach.
3. „Opadanie” na wózek inwalidzki osłabia tkaninę i powoduje konieczność częstszej kontroli wymiany siedziska.
4. Należy pamiętać, że pranie lub nadmiar wilgoci zmniejszają właściwości zmniejszające palność tkaniny.
5. W przypadku tapicerki z regulowanym napięciem należy poluzować paski lub zdjąć tapicerkę przed złożeniem lub rozłożeniem wózka inwalidzkiego.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**N. NAPĘD ELEKTRYCZNY****⚠ OSTRZEŻENIE**

**Nie należy instalować napędu elektrycznego na żadnym wózku Zippie bez zatwierdzenia przez firmę Sunrise Medical.**

1. Zmieni to położenie środka ciężkości wózka i spowoduje jego przewrócenie się lub upadek.
2. Zmodyfikuje to również konstrukcję ramy i unieważni gwarancję.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**O. DYNAMICZNE OPARCIE****⚠ OSTRZEŻENIE**

**Nie używać innych ustawień dynamicznego oparcia niż te dostarczone przez Sunrise Medical z oryginalnym wózkiem.**

1. Zmieni to położenie środka ciężkości wózka i spowoduje jego przewrócenie się lub upadek.
2. Zmodyfikuje to również konstrukcję ramy i unieważni gwarancję.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

**P. GNIAZDA KÓŁEK ANTYWYWROTNYCH****⚠ OSTRZEŻENIE**

**Gniazda kółek antywrotnych są zaprojektowane tak, aby poruszać się wraz z położeniem osi i są montowane w naszych zakładach produkcyjnych.**

1. Nie próbować zmieniać lokalizacji gniazd kółek antywrotnych ani ich usuwać BEZ uprzedniej konsultacji z autoryzowanym sprzedawcą Sunrise Medical.
2. Korzystanie z systemu kółek antywrotnych niezatwierdzonego przez firmę Sunrise może wpłynąć na środek ciężkości wózka i doprowadzić do upadku lub przewrócenia się.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.



## ⚠️ OSTRZEŻENIE

Właściciel tego wózka jest odpowiedzialny za jego konfigurację i regulację przez przeszkolonego serwisanta oraz przy współpracy lekarza lub terapeuty. Wózek może wymagać przeprowadzania okresowego przeglądu bezpieczeństwa lub pewnych regulacji – bez potrzeby użycia narzędzi – które może przeprowadzać właściciel, opiekun lub autoryzowany sprzedawca Sunrise Medical. Do serwisowania wózka należy używać wyłącznie części i akcesoriów zaleconych lub zatwierdzonych przez Sunrise Medical.

### A. WPROWADZENIE

1. Właściwa konserwacja pozwoli utrzymać wózek w dobrym stanie i przedłużyć jego okres eksploatacji.
2. Wózek należy regularnie czyścić. To pomoże zlokalizować poluzowane lub zużyte części i ułatwi korzystanie z wózka. Do czyszczenia należy użyć łagodnego detergentu i dużo ściereczek do czyszczenia.
3. W przypadku wykrycia należy wymienić lub naprawić wszelkie poluzowane, zużyte, wygięte lub uszkodzone części **przed użyciem wózka**. Należy używać **WYŁĄCZNIE** części i akcesoriów zaleconych lub zatwierdzonych przez Sunrise Medical.
4. By chronić swoją inwestycję, wszelkie ważniejsze prace naprawcze i konserwacyjne powinien wykonywać autoryzowany dystrybutor Sunrise Medical.
5. Wózek należy dokładnie sprawdzać zgodnie z listą kontrolną bezpieczeństwa.
6. W przypadku wykrycia problemu, przed użyciem należy zamówić części lub zlecić serwis i naprawę u autoryzowanego sprzedawcy Sunrise Medical.
7. Przynajmniej raz w roku trzeba dokonać u autoryzowanego dystrybutora Sunrise Medical kompletnej inspekcji, kontroli bezpieczeństwa i serwisu wózka.

### B. KLUCZOWE CZYNNOŚCI Z ZAKRESU KONTROLI BEZPIECZEŃSTWA

1. Ciśnienie w oponach:  
Sprawdzić ciśnienie w oponach pneumatycznych co najmniej **RAZ W TYGODNIU**. Jeśli w oponach nie będzie podanego na boku opony, blokada koła nie będzie działać prawidłowo.
2. Półośie i tuleje  
Sprawdzać osie i tuleje osi co 6 miesięcy, aby upewnić się, że są dokładnie dokręcone i zamocowane. Poluzowane tuleje doprowadzą do uszkodzenia zaczepu osi i mogą wpłynąć na właściwości jezdne wózka.

### C. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

1. Powłoka malarska
  - a. Lakierowane części należy czyścić delikatnym mydłem lub detergentem przynajmniej raz w miesiącu.
  - b. Dla ochrony, lakier należy co trzy miesiące pokrywać warstwą nieściernego wosku samochodowego.
2. Osie i części ruchome
  - a. Okolice osi i innych części ruchomych należy czyścić **CO TYDZIEŃ** przy użyciu lekko wilgotnej (nie mokrej) ściereczki.
  - b. Zetrzeć lub zdmuchnąć z osi i innych części ruchomych wszelkie pyłki, drobinki kurzu czy brud.
3. Tapicerka
  - a. Myć ręcznie (pranie w pralce może uszkodzić tkaninę).
  - b. Suszyć naturalnie. **NIE WOLNO** suszyć w suszarce, ponieważ ciepło uszkodzi tkaninę.
4. Podstawowe materiały konserwacyjne są dostępne w lokalnym sklepie
  - a. Pompka do opon
  - b. Ciśnieniomierz do opon
  - c. Czyste szmaty lub bawełniana ściereka
  - d. Smar na bazie teflonu
  - e. Delikatny detergent

**UWAGA** - Wózka nie trzeba smarować.

### D. LISTA KONTROLNA BEZPIECZEŃSTWA

**UWAGA** – Użytkownik lub opiekun powinien wykonywać te cotygodniowe i comiesięczne kontrole, aby zadbać o bezpieczeństwo wózka. Jeśli jakiś element nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą Sunrise Medical.

Co tydzień	3 miesiąc	6 miesiąc	Co rok	Kontrola bezpieczeństwa i działania
<input checked="" type="checkbox"/>				Poziom napompowania opon
<input checked="" type="checkbox"/>				Blokady kół
	<input checked="" type="checkbox"/>			Wzrokowe sprawdzenie, czy wszystko jest dokręcone
		<input checked="" type="checkbox"/>		Podłokietniki
		<input checked="" type="checkbox"/>		Półośie i tuleje
	<input checked="" type="checkbox"/>			Osie szybkozłączne
	<input checked="" type="checkbox"/>			Koła, opony i szprychy
	<input checked="" type="checkbox"/>			Kółka przednie
	<input checked="" type="checkbox"/>			Kółka anty-wywrotne
		<input checked="" type="checkbox"/>		Rama i wzmocnienie krzyżowe
	<input checked="" type="checkbox"/>			Tapicerka
			<input checked="" type="checkbox"/>	Serwisować u autoryzowanego sprzedawcy

### E. WYKRES ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

Objawy	Obrót wózka w lewo	Obrót wózka w prawo	Luzy w wózku	Spowolniony obrót	Słychać pisk i grzechotanie	Kółko samonastawne	Rozwiązanie
							<input checked="" type="checkbox"/>
			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Upewnić się, że wszystkie nakrętki i śruby są dokręcone.
			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Upewnić się, że wszystkie szprychy i nypły są dokręcone w kołach ze szprychami radialnymi.
					<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Między wszystkimi połączeniami i częściami ramy modułowej należy stosować smar Tri-Flow (na bazie Teflonu®).
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	Sprawdzić prawidłową regulację widelca kółek. Patrz instrukcja regulacji widelca kółek.

**F. MONTAŻ I DEMONTAŻ TYLNEJ OSI** 12 13**! OSTRZEŻENIE**

Nie używać tego wózka BEZ upewnienia się, że obie osie szybkiego montażu są zablokowane. Odblokowana półoś może odpaść w trakcie jazdy i spowodować wypadek.

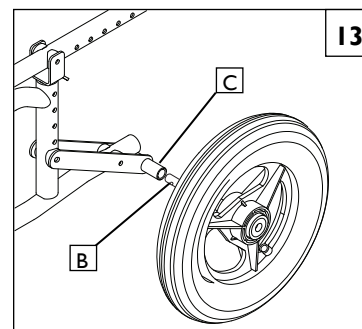
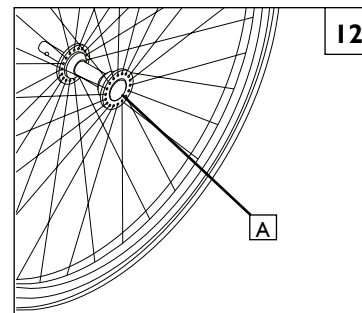
**1. Montaż koła**

- Całkowicie wcisnąć przycisk szybkiego montażu (A). To spowoduje zwolnienie nacisku na łożyska kulkowe po drugiej stronie.
- Włożyć półoś w piastę tylnego koła (B).
- Trzymać wciśnięty przycisk (A) podczas wsuwania półosi (B) w tuleję osi (C).
- Puścić przycisk, co spowoduje zablokowanie półosi w tulei osi. Jeśli oś nie blokuje się, wyregulować ją.
- Powtórzyć powyższe czynności po drugiej stronie wózka.

**UWAGA** —Półoś jest zablokowana dopiero wtedy, gdy przycisk zwolnienia blokady jest w pełni wysunięty (A). Sprawdzić, czy oś jest zablokowana, pociągając za koło w kierunku osi.

**2. Demontaż koła**

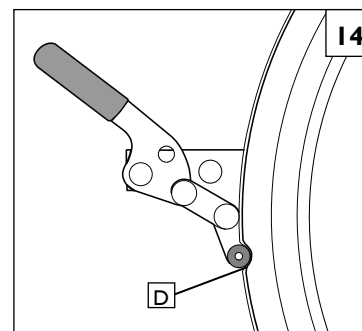
- Całkowicie wcisnąć przycisk szybkiego montażu (A).
- Zdjąć koło, wysuwając całkowicie półoś (B) z tulei osi (C).
- Powtórzyć powyższe czynności po drugiej stronie wózka.

**G. BLOKADY KÓŁ** 14**! OSTRZEŻENIE**

Blokady kół są montowane w Sunrise i powinny być regulowane przez wykwalifikowanego pracownika serwisu. Co tydzień sprawdzaj blokady kół zgodnie z tabelą konserwacji. Z wózka wolno korzystać TYLKO WTEDY, gdy jest się pewnym, że obie osie szybkiego montażu są prawidłowo zablokowane. Blokada kół, która nie jest prawidłowo wyregulowana, może spowodować, że wózek będzie się niespodziewanie toczyć lub obracać.

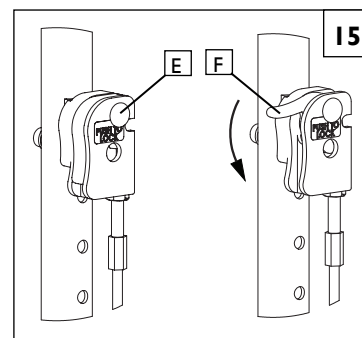
Blokady kół regulować po upewnieniu się, że w oponach jest właściwe ciśnienie powietrza. Aby ramię funkcjonowało prawidłowo, powinno być osadzone w oponie na co najmniej 1/8 cala (D).

W przypadku stwierdzenia, że blokady kół zsunęły się lub nie działają prawidłowo, należy zwrócić się do upoważnionego sprzedawcy Sunrise Medical w celu dokonania odpowiedniej regulacji.

**H. BLOKADY PIASTY** 15**! OSTRZEŻENIE****Obsługa mechanizmu blokady piasty**

- Aby zablokować tylne koła, nacisnąć przycisk (E). Dźwignia (F) odchyli się na zewnątrz.
- Aby odblokować koła, nacisnąć dźwignię (F) z powrotem w dół, aż przycisk (E) odskoczy. Każda dźwignia obsługuje jedną stronę wózka. Aby całkowicie zablokować wózek, wcisnąć oba przyciski.

**UWAGA** - Nie włączać blokady piasty, gdy wózek jest w ruchu.



## I. KÓŁKA ZABEZPIEZAJĄCE 16 17 18

Sunrise Medical zaleca stosowanie kółek antywywrotnych w przypadku wszystkich wózków inwalidzkich.

### 1. Montowanie kółek zabezpieczających w gniazdach

- Nacisnąć sworzeń (A) zwalniania kółka zabezpieczającego tak, aby oba wtyki zwalnijące wsunęły się do środka.
- Włożyć kółko zabezpieczające do gniazda (B).
- Obrócić rurę kółka antywywrotne do dół, aż wtyk montażowy znajdzie się w otworze montażowym gniazda.
- W ten sam sposób zamontować drugie kółko zabezpieczające.

### 2. Regulacja kółek zabezpieczających

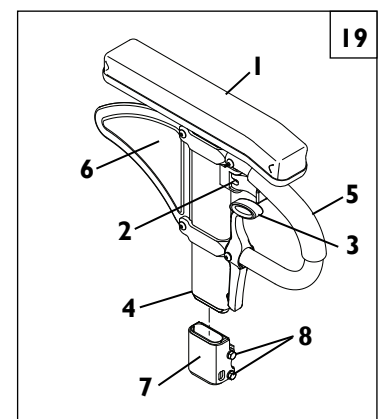
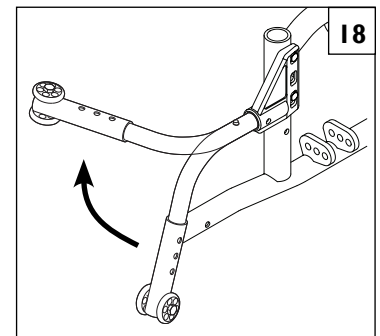
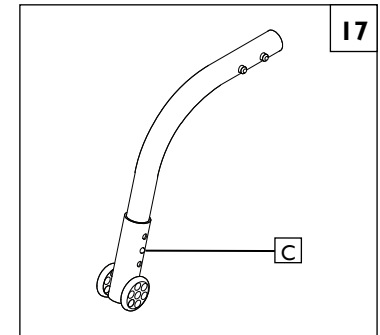
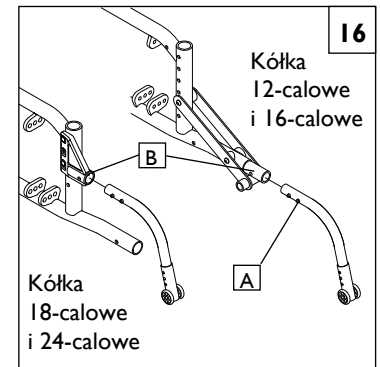
Żeby zapewnić odpowiedni prześwit — 3,8–5,08 cm pomiędzy wózkiem a podłożem, kółko można podnieść lub opuścić.

- Nacisnąć sworzeń zwalnijący kółka zabezpieczającego (C), tak aby całkowicie został on wciągnięty do środka.
- Podnieść lub opuścić kółko, korzystając z trzech dostępnych otworów.
- Trzpień zwalnijący.
- W ten sam sposób wyregulować drugie kółko zabezpieczające. Oba kółka powinny być na tej samej wysokości.

### 3. Obracanie kółek zabezpieczających w górę

Kółka zabezpieczające należy obrócić w górę, gdy wózek jest popychany przez osobę towarzyszącą, a także podczas pokonywania przeszkód i wjeżdżania na krawężnik.

- Nacisnąć tylny sworzeń (A) zwalniania kółka zabezpieczającego.
- Trzymać sworzeń wciśnięty i obrócić kółko w górę. (Rys. 18)
- Zwolnić sworzeń i upewnić się, że kółko antywywrotne jest zablokowane na swoim miejscu.
- Powtórzyć te kroki z drugim kółkiem.



## J. JEDNOSŁUPKOWY PODŁOKIETNIK Z REGULACJĄ WYSOKOŚCI 19

Sunrise Medical oferuje kilka typów podłokietników: Stałe, pochylane i odchylane podłokietniki. Odchylane podłokietniki można zdejmować lub odchylać do tyłu, aby umożliwić przesiadanie na boki. Ich wysokość można regulować (w odstępach co 2,5 cm), obracając dźwignię regulacyjną i przesuwając podparcie podłokietnika (1) w górę lub w dół do określonej wysokości.

### 1. Montaż podstawowy

- Wsunąć zewnętrzny słupek podłokietnika (4) do gniazda przymocowanego do ramy wózka.
- Należy zablokować podłokietnik.

### 2. Regulacja wysokości

- Zwolnić górną dźwignię zabezpieczającą (2).
- Przesunąć poduszkę podłokietnika (1) w górę lub w dół na odpowiednią wysokość.
- Ustawić dźwignię (2) ponownie w położeniu zablokowania.

### 3. Demontaż podłokietnika

- W celu demontażu chwycić dźwignię zwalnijającą (3) i pociągnąć do góry na podłokietniku.

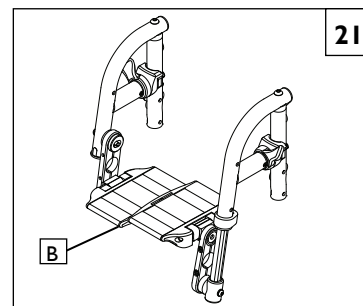
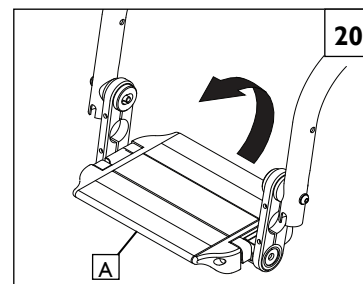
### 4. Montaż podłokietnika

- Wsunąć podłokietnik z powrotem do gniazda.
- Upewnić się, że dźwignia zwalnijająca (3) powraca do położenia zamkniętego.

- Podkładka podłokietnika
- Dźwignia zwolnienia blokady regulacji wysokości
- Dźwignia zwalnijająca
- Zewnętrzny słupek podłokietnika
- Pas do przenoszenia
- Panel boczny
- Gniazdo
- Osprzęt do regulacji gniazda

**K. SYSTEM PODNÓŻKA Z-FINITY™ (Opcja) 20 21**

W przypadku systemu podnóżka Z-finity, Sunrise Medical oferuje pojedynczy regulowany podnózek (A) lub podwójne podnóżki (B), które są w stanie dostosować się do wszystkich możliwych wysokości i kątów regulacji, jakich może wymagać użytkownik dla zapewnienia mu komfortu i wsparcia.

**L. UCHWYTY PODNÓŻKA/PODNÓŻKI WSUWANE/WYSUWANE 22**

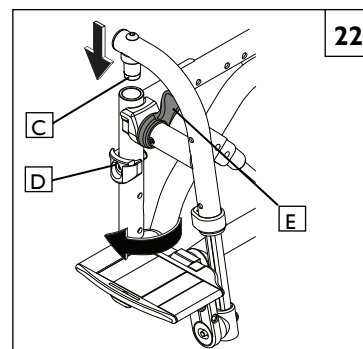
Montaż zewnętrzny (60°, 70°, 80°), Montaż od przodu (70°, 80°, 90°)

**1. Montaż**

- Włożyć odchylany zaczep w gniazdo w przedniej rurce ramy (C), tak by podnózek był skierowany do wewnątrz lub do zewnątrz ramy.
- następnie obrócić podnózek do wewnątrz aż do zaskoczenia we właściwej pozycji na płycie ustalającej (D).

**2. Demontaż**

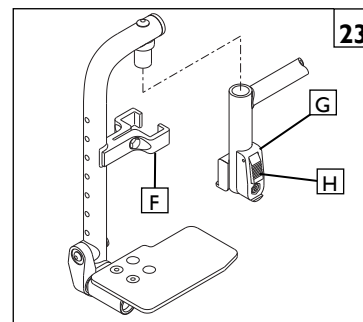
- Żeby zdjąć podnózek, zwolnić zatrzask (E) poprzez pociągnięcie dźwigni w górę lub popchnięcie jej w dół.
- Następnie obrócić podnózek do wewnątrz lub do zewnątrz i podnieść.

**M. WYSOKOWYDAJNE, PODNOSZONE PODNÓŻKI (opcjonalnie) 23****1. Montaż**

Przesunąć siedzisko odchylane (F) do gniazda (G) na rurce ramy przedniej, aż do zablokowania.

**2. Demontaż**

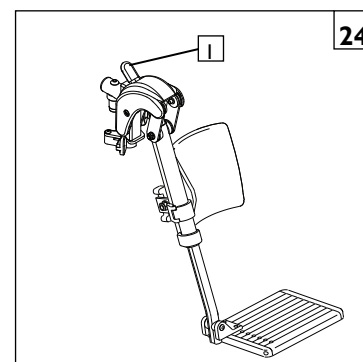
Aby zdjąć podnózek, należy nacisnąć zatrzask zwalniający (H), podnosząc jednocześnie podnózek z gniazda.

**N. ODCHYLANY / PODNOSZONY PODNÓŻEK (opcjonalnie) 24****1. Montaż i demontaż**

Żeby zainstalować lub zdjąć ALR (podnózek kompensujący długość), należy postępować zgodnie z instrukcjami montażu podnóżka odchylanego.

**2. Regulacja wysokości**

- Żeby podnieść podnózek, należy ustawić go na właściwej wysokości. Po ustawieniu wysokości automatycznie zablokuje się on wybranym położeniu.
- Żeby opuścić podnózek siedząc w wózku należy nacisnąć dźwignię zwalniającą (I), a następnie opuścić podnózek. Po ustawieniu wysokości automatycznie zablokuje się on wybranym położeniu.



**Przedstawiono podnózek kompensujący długość**

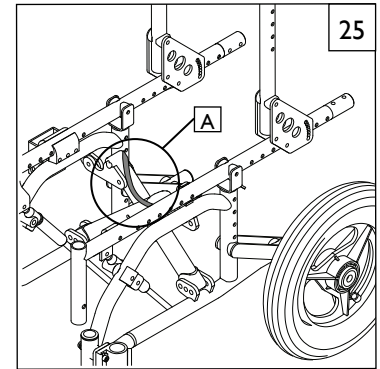
**O. SKŁADANIE I ROZKŁADANIE** 25**! OSTRZEŻENIE**

**Ryzyko przytrzaśnięcia! NALEŻY ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ.**

**UWAGA** — Składają się tylko wózki z krzyżakiem.

1. Aby złożyć wózek inwalidzki, zdemontować siedzisko i oparcie.
2. Pociągnąć do góry pas krzyżaka (A).
3. Mocno docisnąć do siebie ramy boczne.
4. Aby rozłożyć wózek, należy rozprostować palce i równomiernie naciskać dłońią bezpośrednio na krzyżak, aż do jego całkowitego wysunięcia.
5. Położyć na miejscu siedzisko i oparcie.
6. Aby uniknąć przytrzaśnięcia, należy zachować ostrożność podczas składania i rozkładania wózka.

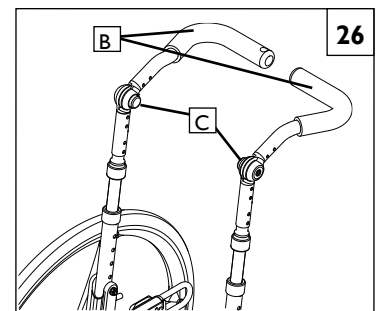
**UWAGA** — Przed użyciem upewnić się, że podnóżki są przekręcone w dół.

**P. ZINTEGROWANE UCHWYTY DO POPYCHANIA** 26

**Pozycjonowanie odchylanych, regulowanych uchwytów do popychania (Opcja)**

Poluzować uchwyt do popychania (B), naciskając czarny przycisk (C). Następnie można podnieść lub obniżyć uchwyt do popychania do wybranego położenia.

**UWAGA** — W celu łatwiejszego przechowywania i przenoszenia, rączki do prowadzenia złożą się do środka, a uchwyty do popychania złożą się na płasko.

**Q. OPARCIE** 27 28

**Uwaga** — Wózki inwalidzkie serii Zippie są dostarczane z oparciem w pozycji złożonej.

**1. Składanie oparcia**

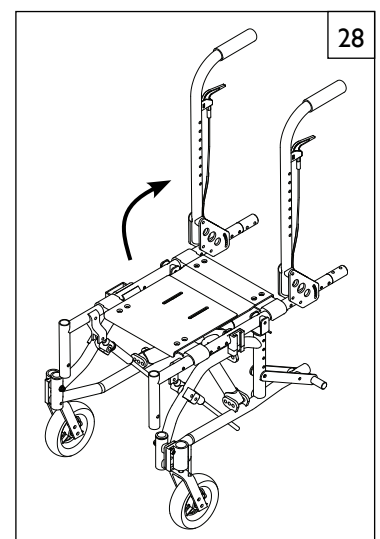
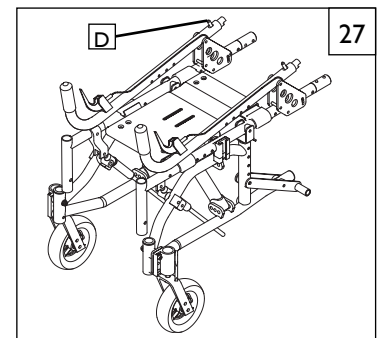
- a. Aby ułatwić przechowywanie i transport, należy znaleźć dźwignię sworznia zwalnającego oparcie (D) po obu stronach i pociągnąć dźwignię do góry, jednocześnie przesuwając oparcie do przodu.

**2. Rozkładanie oparcia**

- a. Aby zamocować oparcie w pozycji do jazdy, należy podnieść je za uchwyty do pozycji pionowej. Po zamocowaniu sworzeń zwalnający oparcia zablokuje się na swoim miejscu.

**UWAGA** — W celu łatwiejszego przechowywania i przenoszenia, rączki do prowadzenia powinny złożyć się na płasko i nie przeszkadzać w składaniu.

**UWAGA** — Wózki inwalidzkie serii Zippie są dostarczane z oparciem w pozycji złożonej.



## R. PRZECHOWYWANIE

1. Wózek należy przechowywać w czystym i suchym miejscu. W przeciwnym wypadku niektóre części mogą pokryć się rdzą lub skorodować.
2. Przed użyciem wózka należy upewnić się, że jest on w pełni sprawny. Dokonać przeglądu i konserwacji wszystkich elementów wymienionych w „Tabeli konserwacji”.
3. W przypadku przechowywania wózka przez dłużej niż trzy miesiące należy go przed użyciem oddać do przeglądu autoryzowanemu sprzedawcy Sunrise Medical.

## S. ŚRODKI HIGIENICZNE W PRZYPADKU PONOWNEGO ZASTOSOWANIA

1. Przed ponownym zastosowaniem wózka należy go odpowiednio przygotować. Wszystkie powierzchnie mające kontakt z użytkownikiem należy spryskać środkiem odkażającym.
2. W tym celu należy zastosować do szybkiej dezynfekcji opartej na alkoholu stosowanej dla produktów i wyrobów medycznych, które należy szybko odkażać, z listy zatwierdzonych lub zalecanych produktów w danym kraju.
3. Należy przestrzegać instrukcji producenta stosowanego środka dezynfekującego.
4. Ogólnie rzecz biorąc, nie ma gwarancji działania bezpiecznych środków dezynfekcyjnych w przypadku szwów. Dlatego też zaleca się, w przypadku zakażenia drobnoustrojami, rozłożyć siedzisko i oparcie i zdezynfekować je środkiem aktywnym zgodnie z lokalnymi przepisami o ochronie przed infekcjami.

## T. KONTROLA

Po złożeniu wózka i wyregulowaniu wszystkich elementów powinien on płynnie i z łatwością jeździć. Wszystkie akcesoria powinny prawidłowo funkcjonować. W przypadku wystąpienia jakichś problemów należy postępować zgodnie z poniższymi procedurami:

1. Sprawdzić sekcje konfiguracji i kontroli, aby upewnić się, że wózek został odpowiednio przygotowany.
2. Przejrzeć przewodnik po rozwiązywaniu problemów.
3. Jeśli problem nie ustąpi, skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą Sunrise Medical. Jeśli po skontaktowaniu się z autoryzowanym dostawcą Sunrise Medical problem nie ustąpił, należy skontaktować się z obsługą klienta Sunrise Medical. Szczegółowe informacje na temat tego, jak skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą lub obsługą klienta Sunrise Medical, znajdują się na pierwszych stronach instrukcji.



## ⚠ OSTRZEŻENIE

Właściciel tego wózka jest odpowiedzialny za jego konfigurację i regulację przez przeszkolonego serwisanta oraz przy współpracy lekarza lub terapeuty. Serwisowanie i/lub dopasowywanie powinno odbywać się wyłącznie za radą pracownika opieki zdrowotnej. Do serwisowania wózka należy używać wyłącznie części i akcesoriów zaleconych i zatwierdzonych przez Sunrise Medical.

### A. WPROWADZENIE DO SERWISU DYSTRYBUTORA

1. Przynajmniej raz w roku wózek powinien zostać poddany kompletnemu przeglądowi, kontroli bezpieczeństwa i regularnemu serwisowi przez autoryzowanego dystrybutora Sunrise Medical.
2. Ustawienia momentu dokręcania — moment dokręcania to optymalna siła, z jaką należy dokręcić konkretny element mocujący. Należy stosować się do podanych wartości momentu dokręcania. Jeśli tego nie określono, ustawienia momentu obrotowego powinny wynosić 6,8 Nm [60 in-lbs].
3. Jeśli zauważono zużyte, wygięte lub uszkodzone części, należy je naprawić lub wymienić na zalecane **przed oddaniem wózka do serwisu**.
4. Wszelkie ważniejsze prace naprawcze i konserwacyjne powinien wykonywać autoryzowany dystrybutor Sunrise Medical.

### B. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KLUCZOWYCH CZYNNOŚCI KONSERWACYJNYCH

#### 1. Ustawienia momentu

Moment dokręcający to optymalna siła, z jaką należy dokręcić konkretny element mocujący. Należy stosować się do podanych wartości momentu dokręcania. Jeśli tego nie określono, ustawienia momentu obrotowego powinny wynosić 6,8 Nm [60 in-lbs].

#### 2. Materiały referencyjne dotyczące serwisu i regulacji u dostawcy:

Na stronie [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com) znajdują się instrukcje dotyczące części, instrukcje obsługi i filmy instruktażowe, które pomogą w naprawie wózków inwalidzkich z rodziny Zippie.

### C. CZYSZCZENIE

#### 1. Powłoka malarska

- a. Lakierowane części należy czyścić delikatnym mydłem lub detergentem.
- b. Dla ochrony, lakier należy pokrywać warstwą nieściernego wosku samochodowego.

#### 2. Osie i części ruchome

- a. Okolice osi i innych części ruchomych należy czyścić przy użyciu lekko wilgotnej (nie mokrej) ściereczki.
- b. Zetrzeć lub zdmuchać z osi i innych części ruchomych wszelkie pyłki, drobinki kurzu czy brud.
- c. **NIE UŻYWAĆ** oleju 3-w-jednym ani WD-40® w celu nasmarowania. Podczas pracy na tym wózku należy używać wyłącznie smaru na bazie Teflon.

### D. REGULACJA KOŁA TYLNEGO 30 31

#### 1. Regulacja wysokości siedziska

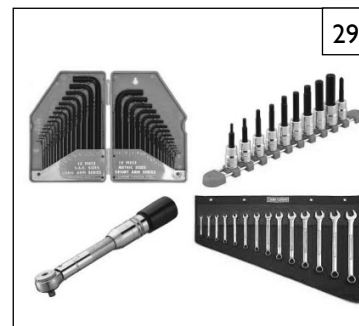
- a. Zdemontować koło tylne (patrz sekcja VIII:F Montaż i demontaż tylnych kół).
- b. Wykręcić śruby (A) ze wspornika tulei osi (B).
- c. Podnieść lub opuścić wspornik tulei osi na odpowiednią wysokość.
- d. Dodatkową regulację wysokości siedziska można wykonać, obracając wspornik tulei osi (C) z góry na dół i zamieniając je miejscami.
- e. Ponownie zamontować i dokręcić śruby. Wymienić koło.

**UWAGA** — Odwrócenie wsporników tulei osi z boku na bok może mieć wpływ na szerokość rozstawu osi (patrz Regulacja szerokości rozstawu osi, poniżej).

#### 2. Regulacja szerokości rozstawu osi

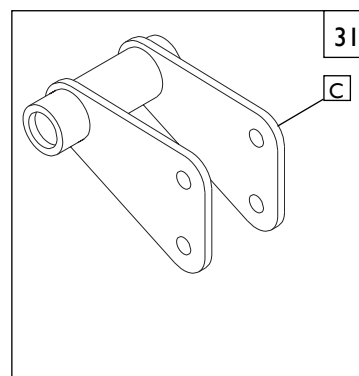
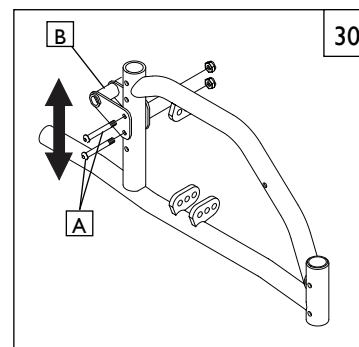
- a. Zdemontować koło tylne (patrz sekcja VIII:F Montaż i demontaż tylnych kół).
- b. Wykręcić śruby (A) ze wspornika tulei osi (B) po obu stronach wózka.
- c. Odwróć tuleje osi (B) szeroką stroną skierowaną od wózka, aby zwiększyć szerokość.
- d. Ponownie zamontować i dokręcić śruby. Wymienić koło.

**UWAGA** — Aby zachować tę samą wysokość, należy zamienić miejscami wsporniki tulei osi.



#### NIEZBĘDNE NARZĘDZIA

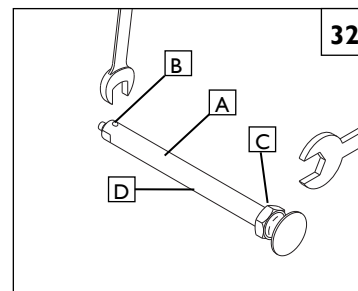
1. Zestaw kluczy imbusowych w systemie imperialnym
2. Zestaw kluczy imbusowych w systemie metrycznym
3. Zestaw kluczy płaskich w systemie imperialnym
4. Zestaw kluczy płaskich w systemie metrycznym
5. Klucz dynamometryczny
6. Zestaw kluczy oczkowych w systemie imperialnym
7. Zestaw kluczy oczkowych w systemie metrycznym
8. Wkrętaki płaskie i Philips



**E. REGULACJA NAKRĘTKI OSI TYLNEGO KOŁA** 32

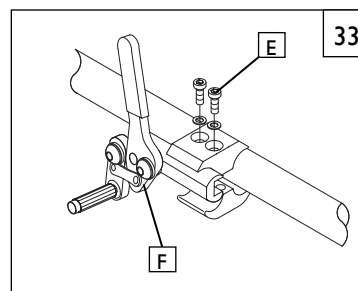
Dla prawidłowego funkcjonowania wózka tuleje osi muszą ciasno obejmować osie.

- Żeby wyregulować oś (A), niezbędny jest klucz 3/4 cala, przy użyciu którego można regulować zewnętrzne nakrętki osi (C).
- Potrzebny będzie także klucz 12,7 mm (1/2"), żeby zablokować łożyska kulkowe (B) po drugiej stronie osi, by nie obracała się ona.
- Żeby zacisnąć oś, należy obrócić zewnętrzną nakrętkę (C) osi w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Luz powinien wynosić maksymalnie 0,25 mm.

**F. BLOKADY KÓŁ** 33**1. Wysoko montowana blokada koła**

- Poluzować śruby u góry każdego zacisku (E). Nie należy próbować wykręcać po jednej śrubie.
- Przesunąć moduł blokady w kierunku tylnego koła do momentu (F), gdy zaciski, będąc w pozycji zablokowanej, zagłębią się w oponę, uniemożliwiając obrót koła.
- Wyregulować kąt pozycji.
- Dokręcić śruby.

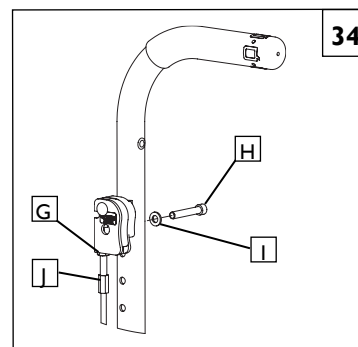
**UWAGA** — Podczas ustawiania blokad kół należy użyć momentu obrotowego 11,3 Nm.

**G. BLOKADY PIASTY** 34**1. Regulacja przewodów**

- Odkręcić przeciwnakrętkę (J) za pomocą klucza 10 mm.
- W razie potrzeby obrócić śrubę regulacyjną (G) w naszą stronę. Obrót śruby w górę powoduje poluzowanie kabla, obrót w dół powoduje dokręcenie kabla.
- Ponownie dokręcić przeciwnakrętkę (F) względem mocowania dźwigni.
- W razie potrzeby powtórzyć czynności a-c dla przeciwnej strony wózka.

**2. Regulacja pozycji dźwigni**

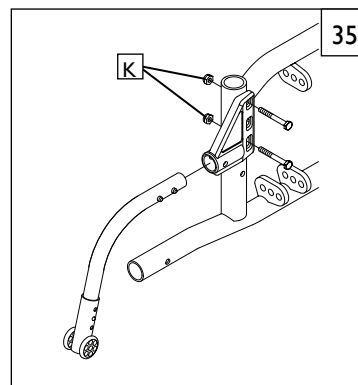
- Wyjąć śrubę z gniazdem (H) i podkładkę (I) z dźwigni i oparcia.
- Wybrać odpowiedni otwór w oparciu do zamontowania dźwigni i ponownie zamontować śrubę i podkładkę.
- Powtórzyć czynności a-c dla przeciwnej strony wózka.

**H. GNIAZDO KÓŁKA ANTYWYWROTNEGO** 35

**UWAGA** — Tyłne wsporniki kółek antywrotnych są mocowane za pomocą klamer montażowych zaczepu osi (patrz sekcja Regulacja wysokości siedziska).

**1. Aby wyregulować wysokość tylnego wspornika kółka antywrotnego**

- Wykręcić dwie śruby sześciokątne (K).
- Podnieść lub opuścić w zależności od potrzeb.
- Ponownie zamontować i dokręcić śruby.



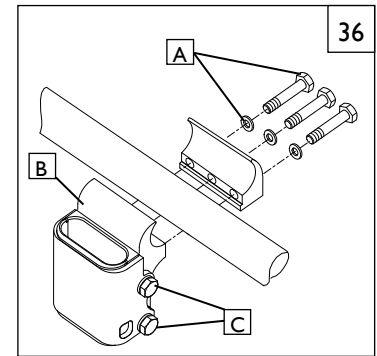
**I. MOCOWANIE GNIAZDA PODŁOKIETNIKA** 36**1. Montaż:**

1. Wkręcić dwie śruby i podkładki (A) przez tylną boczną stronę rurki ramy do gniazda jednoślupkowego podłokietnika o regulowanej wysokości (B).
2. Dokręcić klamry montażowe momentem 13,6 Nm.

**2. Regulacja**

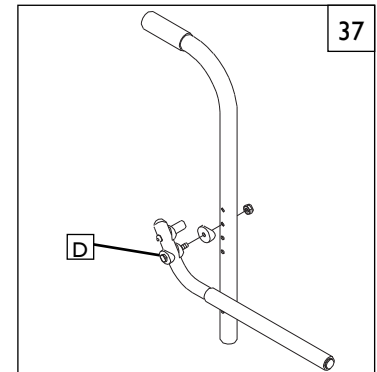
1. Aby wyregulować dopasowanie jednoślupkowego podłokietnika do gniazda, poluzować 4 śruby sześciokątne (C) za pomocą klucza 7/16 cala.
2. Z zespołem podłokietnika w odborniku (B) nacisnąć mocno na zewnątrz odbornika.
3. Utrzymać nacisk na gnieździe i ponownie dokręcić dwie śruby sześciokątne (C).
4. Zdjąć zespół podłokietnika i ponownie dokręcić pozostałe dwie śruby sześciokątne.
5. Podłokietnik będzie ściśle przylegał do gniazda i zmniejszy hałas, który może powstać w wyniku wibracji.

**UWAGA** — Gniazdo podłokietnika może współdzielić klamry montażowe z zespołem blokady koła, jeśli jest to wymagane.

**J. PODNOSZONE PODŁOKIETNIKI** 37**Regulacja**

Odchylane podłokietniki można regulować na wysokość (7,5 cm), przesuując zespoły podłokietników w górę lub w dół po wstępnie wywierconych otworach w rurkach ramy oparcia.

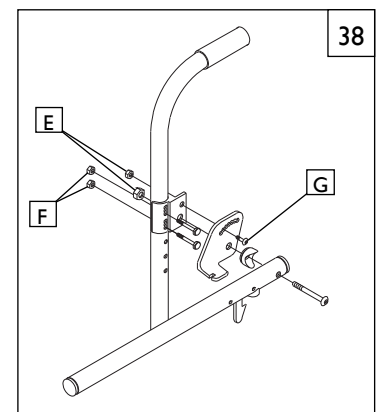
- a. Aby wyregulować podłokietnik w górę i w dół, poluzować śrubę regulacyjną krzywki (D).
- b. Obrócić podłokietnik do wybranej pozycji.
- c. Ponownie zamontować i dokręcić śrubę.

**K. REGULOWANE PODŁOKIETNIKI PODNOSZONE Z BLOKADĄ** 38**1. Regulacja wysokości**

- a. Odkręcić nakrętki sześciokątne z podłokietnika (E) i płyty regulacji kąta (F), aby zwolnić podłokietnik i płytę.
- b. Odkręcić śruby z mocowania ramienia.
- c. Przesunąć mocowanie w górę lub w dół tylnego słupka w krokach co 2,5 cm, aby uzyskać określoną wysokość, lub w obrębie otworów mocowania ramienia w krokach co 1,27 cm.
- d. Ponownie zamontować i dokręcić nakrętki i śruby.

**2. Regulacja kąta**

- a. Poluzować nakrętkę sześciokątą na płycie regulacji kąta (G).
- b. Pochylić podłokietnik i płytę do określonego kąta.
- c. Dokręcić nakrętkę.

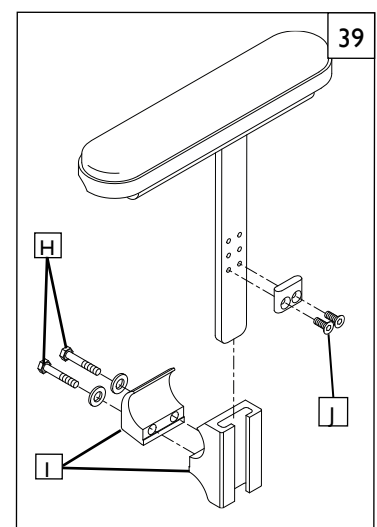
**L. PODŁOKIETNIK JEDNOSŁUPKOWE T** 39**1. Regulacja peloty bocznej**

- a. Wykręcić śruby gniazda (H).
- b. Przesunąć Gniazdo (I) do przodu lub do tyłu w wybrane położenie.
- c. Dokręcić klamry montażowe momentem 13,6 Nm.

**2. Regulacja wysokości**

- a. Odkręcić śruby ogranicznika podłokietnika dziecięcego (J).
- b. Korzystając z jednego z trzech wstępnie ustawionych otworów w podłokietniku, wyregulować go do wybranej wysokości.
- c. Wymienić i dokręcić klamry montażowe momentem 13,6 Nm.

**UWAGA** — Gniazdo podłokietnika może współdzielić klamry montażowe z zespołem blokady koła, jeśli jest to wymagane.



**M. SYSTEM PODNÓŻKA Z-FINITY™ (OPCJA)** 40 41 42

Pozycja podnóżka jest kluczowa dla utrzymania właściwego ułożenia ciała i zapewnienia stabilnego oparcia dla nóg i tułowia. Upewnij się, że autoryzowany sprzedawca Sunrise Medical dokonał prawidłowej regulacji podnóżków z poradą pracownika opieki zdrowotnej. Nie należy zmieniać pierwotnego ustawienia bez wcześniejszej konsultacji z nim. Podnóżki należy odchylić lub zdjąć na czas transportu.

**UWAGA** – Pomiędzy podpórką a podłożem musi znajdować się co najmniej 2 cale przestrzeni, aby uniknąć uderzenia w przeszkody i ryzyka upadku lub przewrócenia się.

**1. Pozycjonowanie podnóżka/płyty podnóżka za pomocą zacisku obrotowego**

- Poluzować dwie śruby zacisku obrotowego/kątowego (A).
- Obrócić podnóżek/podpórkę, aż do uzyskania pożądanej pozycji i kąta.
- Dokręcić klamry montażowe zacisków odpowiednim momentem dokręcenia (NIE PRZEKROCYĆ maksymalnego momentu dokręcenia 13,6 Nm).

**2. Pozycjonowanie podnóżka za pomocą dystansów płyty podnóżka**

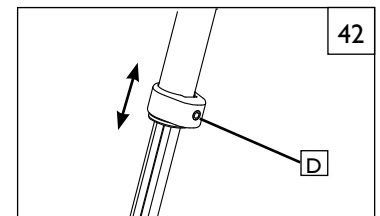
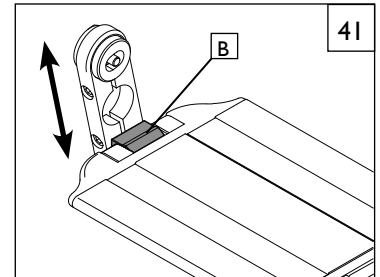
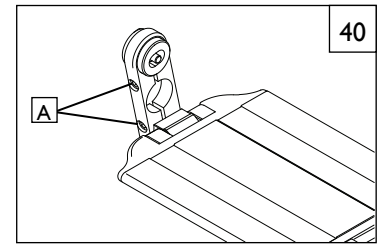
- Wyjąć dystanse płyty podnóżka (B).
- Przesunąć płyty podnóżka na żadaną pozycję.
- Założyć na miejsce dystanse płyty podnóżka.

**3. Regulacja zakresu wysokości (podnóżek montowany bezpośrednio)**

- Wyregulować pozycję montażu płyty podnóżka nożnej poprzez wykręcenie śruby z łbem półkolistym z otworu regulacyjnego i przesuwając zespołu do żądanej pozycji.
- Dokręcić klamry montażowe odpowiednim momentem dokręcenia 13,6 Nm.

**4. Regulacja zakresu wysokości (podnóżek montowany na przedłużeniu)**

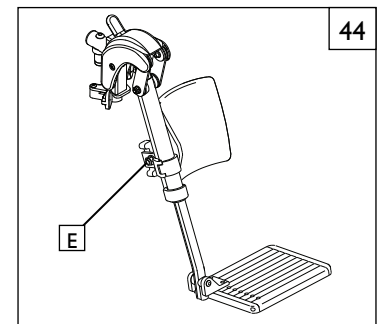
- Poluzować śrubę dociskową (D).
- Przesunąć przedłużkę podnóżka na właściwe miejsce w górę lub w dół.
- Dokręcić śrubę dociskową odpowiednim momentem dokręcenia (13,6 Nm [120 in-lb]).

**N. PRZĘGUBOWY PODNÓŻEK** 44**1. Regulacja wysokości oparcia łydek**

- Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (E) znajdującą się w tylnej części wspornika oparcia łydek.
- Przesunąć wspornik w górę lub w dół.
- Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (E), gdy podkładka znajdzie się w żądanej pozycji.

**2. Regulacja wysokości z rurą przedłużki**

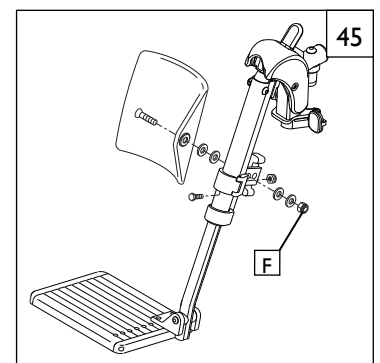
- (Patrz „Regulacja wysokości odchylenia” Rozdział J)

**O. PODNOSZONY PODNÓŻEK** 45**1. Regulacja wysokości oparcia łydek**

- Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (F) znajdującą się w tylnej części wspornika oparcia łydek.
- Przesunąć wspornik w górę lub w dół.
- Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (F), gdy podkładka znajdzie się w żądanej pozycji.

**2. Regulacja wysokości z rurą przedłużki**

- (Patrz „Regulacja wysokości odchylenia” Rozdział J)



## P. PŁYTA PODNÓŻKA Z REGULOWANYM KĄTEM DLA DZIECI I DOROSŁYCH 46 47

### 1. Regulacja wysokości

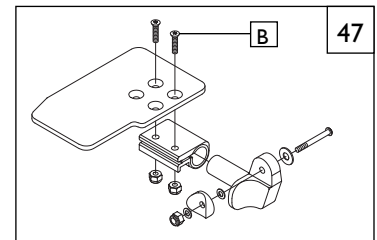
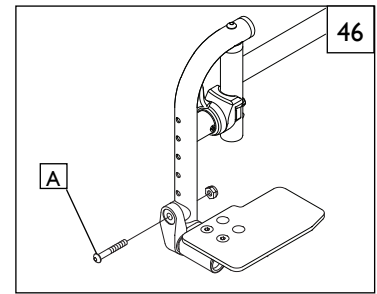
- Wykręcić śrubę zabezpieczającą z rurki ramy (A).
- Przesunąć zespół podnóżka na odpowiednią wysokość.
- Lewy i prawy podnóżek znajdują się zazwyczaj na tej samej wysokości.
- Ponownie zamontować i dokręcić śrubę.

### 2. Regulacja kąta

- Poluzować elementy mocujące (B), aż regulowany zacisk i podnóżek będą swobodnie obracać się na rurce montażowej.
- Wyregulować kąt nachylenia podnóżka.
- Dokręcić nakrętki.

### 3. Regulacja położenia

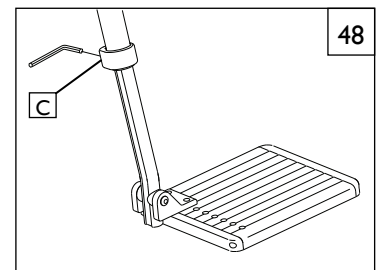
- Zdemontować elementy mocujące podnóżka (B).
- Przesunąć podnóżek na wybranego położenia.
- Ponownie zamontować i dokręcić elementy montażowe.



## Q. ALUMINIOWA PŁYTA 48

### 1. Regulacja wysokości

- Wykręcić śruby ustalające (C) z rurki ramy.
- Przesunąć podpórkę na określoną wysokość.
- Regulacja po każdej stronie podnóżka będzie zazwyczaj na tej samej wysokości.
- Ponownie zamontować i dokręcić śruby ustalające.



## R. 90° PŁYTA PODNÓŻKA 49

### 1. Regulacja wysokości

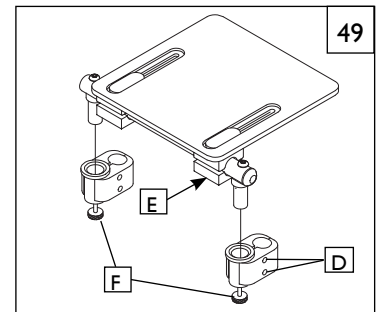
- Poluzować nakrętki na zespole zacisku płyty podnóżka (D).
- Przesunąć zaciski płyty podnóżka na określoną wysokość.
- Dokręcić nakrętki.

### 2. Regulacja kąta

- Poluzować nakrętki pod zespołem płyty podnóżka (E), aż regulowany zacisk będzie swobodnie obracać się na rurce nośnej.
- Wyregulować kąt nachylenia podnóżka.
- Przesunąć do przodu lub do tyłu w celu prawidłowego umieszczenia.
- Dokręcić nakrętki.

### 3. Demontaż płyty podnóżka

- Odkręcić pokrętła zabezpieczające (F) i wyjąć zespół zacisku.

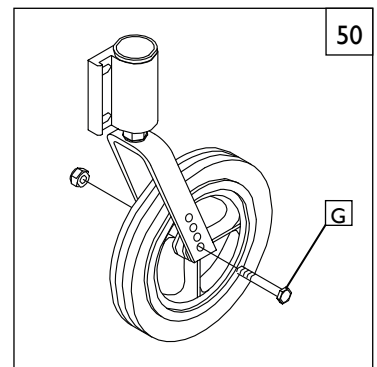


## S. WIDELCE KÓŁKA SAMONASTAWNEGO 50

### 1. Regulacja widelca kółka samonastawnego

- Poluzować śrubę (G) i wyjąć kółko.
- Zmienić rozmiar kółka samonastawnego i/lub ustawić kółko w górę lub w dół we wstępnie wywierconych otworach (co 2,5 cm) na widelcu kółka.
- Założyć śrubę i mocno dokręcić.
- Powtórzyć czynność z drugim kółkiem.

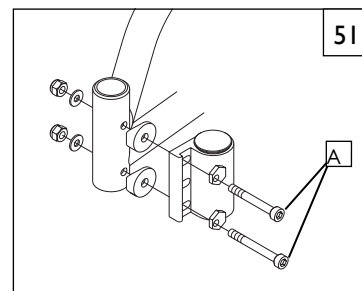
**UWAGA** — Kółka z dwoma otworami na widelce umożliwiają stosowanie kółek 5-calowych, 6-calowych i 8-calowych oraz regulację wysokości siedziska. Zmiany te mogą mieć wpływ na wysokość od podłogi do siedzenia.



**T. PŁYTY KÓLEK** 51 52 53

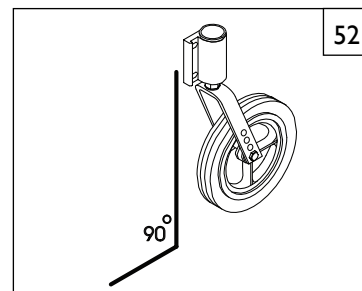
**1. Regulacja kąta**

- Poluzować śruby (A) mocujące zespół kółka, aż podkładki mimośrodowe będą mogły się swobodnie obracać.
- Umieścić duży trójkąt prostokątny na płaskiej powierzchni roboczej i przedniej powierzchni obudowy łożyska kółka. Spowoduje to ustawienie osi obrotu trzpienia kółka prostopadłe do powierzchni roboczej.
- Wyrównać podkładki mimośrodowe i dokręcić śruby.
- Powtórzyć proces dla drugiego kółka.



**2. Regulacja kąta: Kółka z opcją transportu**

- Poluzować śruby (B) mocujące zespół kółka.
- Umieścić duży trójkąt prostokątny na płaskiej powierzchni i przedniej powierzchni obudowy łożyska kółka. Spowoduje to ustawienie osi obrotu trzpienia kółka prostopadłe do powierzchni płaskiej.
- Wyrównać podkładki mimośrodowe i dokręcić śruby.
- Powtórzyć proces dla drugiego kółka.

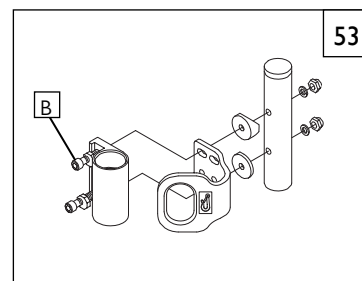


**U. GŁĘBOKOŚĆ SIEDZISKA** 54 55

**1. Regulacja płyty obrotowej**

- Wykręcić śruby (C) mocujące płytę obrotową oparcia (D) do odchylanej rurki siedziska.
- Umieścić płytę obrotową oparcia w odpowiednich, wstępnie wywierconych otworach na odchylanej rurce siedziska. (Patrz matryca poniżej.)
- Założyć śruby i mocno dokręcić.

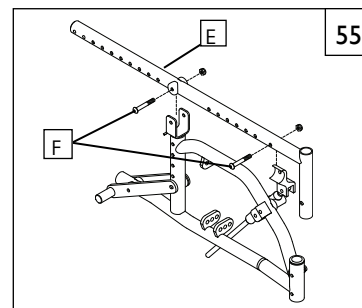
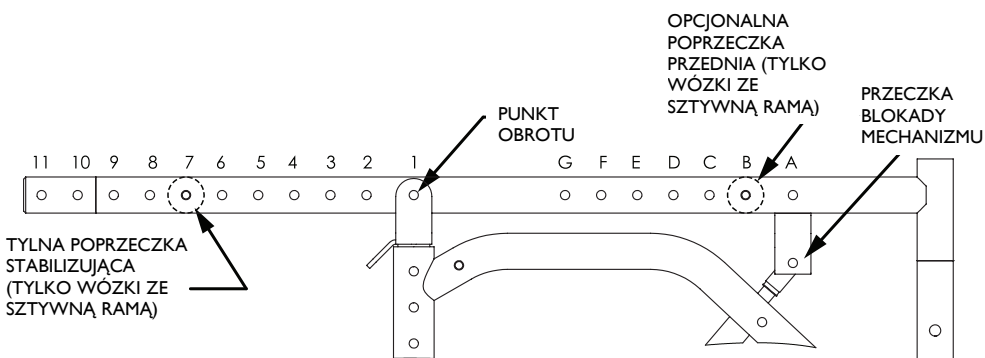
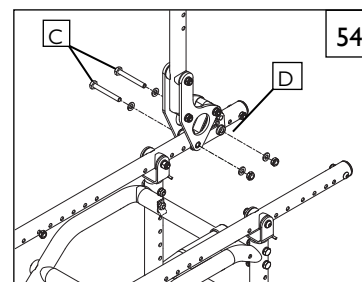
**UWAGA** — Przedłużenie tylnej ramy jest dostępne dla ram o głębokości 19 cali i 20 cali u autoryzowanego sprzedawcy Sunrise Medical.



**2. Regulacja mechanizmu odchylania przestrzennego rurki**

- Wykręcić śruby (F) ze wsporników pochylenia i rozpórek siedłek.
- Przesunąć odchylaną rurkę (E) siedziska, aby ustawić odpowiednie otwory w ramie zgodnie z poniższą matrycą dla wspornika uchylonego.
- Ponownie zamontować i dokręcić śruby.

**UWAGA** — Regulacja położenia odchylanej rurki siedziska wpłynie na środek ciężkości wózka i może wymagać ustawienia kółek w pozycji wleczonej lub wysuniętej do przodu.



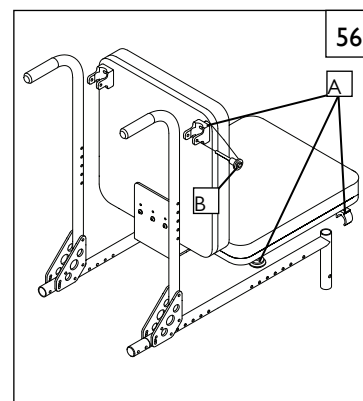
GŁĘBOKOŚĆ RAMY	GŁĘBOKOŚĆ SIEDZISKA	POZYCJA PŁYTY TYLNEJ	POZYCJA PUNKTU OBROTU	POZYCJA POPRZECZKI BLOKADY MECHANIZMU	POZYCJA RURY TYLNEJ POPRZECZKI	POZYCJA RURY PRZEDNIEJ POPRZECZKI
13	11	2 & 4	1	A	6	B
14	12	3 & 5	1	A	7	B
15	13	4 & 6	2	B	8	A
16	14	5 & 7	2	B	9	A
17	15	6 & 8	3	C	9	A
18	16	7 & 9	3	C	5	A
19	17	8 & 10	4	D	11	A
20	18	9 & 11	4	D	7	A



**V. WKŁADKA OPARCIA SZTYWNEGO I SIEDZISKA** 56**1. Mocowanie/usuwanie**

- Umieścić siedzisko i oparcie na ramie.
- Ułożyć zaciski na podstawie siedziska i rurkach oparcia.
- Przełożyć sworznie szybkiego zwalniania (A) przez otwory montażowe w podstawie i rurkach oparcia.
- Zdemontować siedzisko, wykonując powyższą procedurę w odwrotnej kolejności.

**UWAGA** — Może być wyposażony w siedzisko JAY Fit lub konwencjonalne (patrz instrukcja obsługi siedziska).

**W. MECHANIZM ODCHYLENIA PRZESTRZENNEGO** 57 58 59**1. Regulacja kąta pochylenia siedziska**

- Wyjąć sworznie zwalniający spust (C).
- Nacisnąć dźwignię blokady (D), ustawić żądane nachylenie i zwolnić dźwignię.
- Wymienić sworznie zwalniający spust.

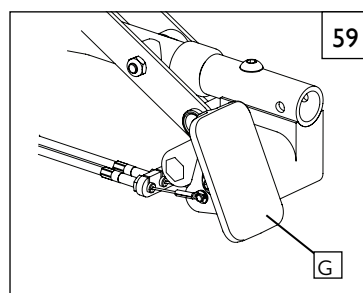
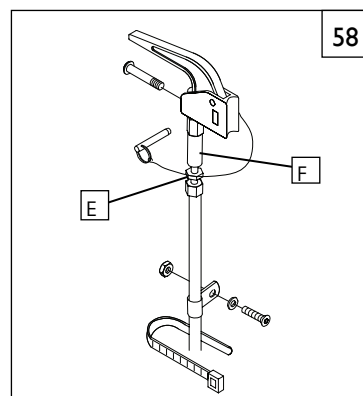
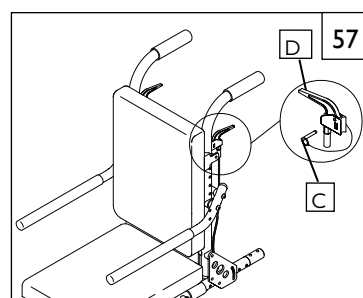
**2. Regulacja mechanizmu odchylenia przestrzennego**

- Obrócić przeciwnakrętkę (E) zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Obracać element regulujący linkę (F) do momentu usunięcia z niej luzu.
- Dokręcić przeciwnakrętkę.

**UWAGA** — Zaleca się, aby regulacje mechanizmu odchylenia przestrzennego były wykonywane przez autoryzowanego sprzedawcę Sunrise Medical.

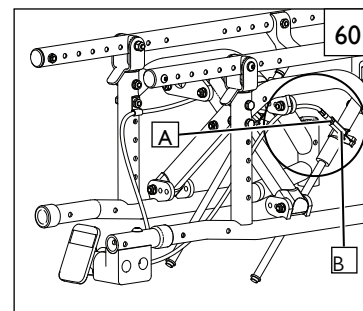
**3. Pedał zwalniający**

Naciśnięcie pedału nożnego (G) wyłącza blokadę i umożliwia odchylenie siedziska i oparcia. Zwolnienie pedału blokuje mechanizm w wybranym położeniu.



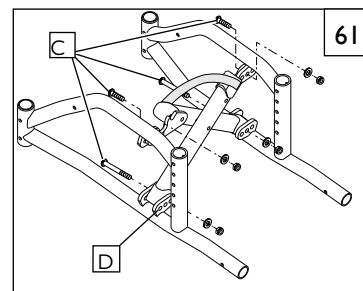
**X. REGULACJA KABLA** 60

1. Poluzować przeciwnakrętkę (A) z adaptera (B) za pomocą klucza 10 mm.
2. Używając klucza 3/8 cala, obrócić adapter zgodnie z ruchem wskazówek zegara, jak pokazano na rysunku, aby usunąć luz na lince. Jeśli siedzisko nie trzyma prawidłowo kąta nachylenia, linki mogą być zbyt mocno naprężone i konieczne będzie obrócenie adaptera w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Po uzyskaniu prawidłowej regulacji ponownie dokręć nakrętkę kontruującą do adaptera.
4. W razie potrzeby powtórzyć czynności dla przeciwnej strony wózka.

**Y. WZMOCNIENIE KRZYŻOWE** 61**Regulacja**

1. Odkręcić cztery śruby (C) mocujące krzyżak do ram bocznych.
2. Przesunąć krzyżak w żądane miejsce na zaczepach (D).
3. Zamontować ponownie i dokręcić śruby.

**UWAGA** — Wyrównać śruby przez otwory w wypustkach zaczepach odpowiadające każdej stronie. Ponownie dokręcić śruby momentem 11,3 Nm. Krzyżaki mają 5 cm szerokości.

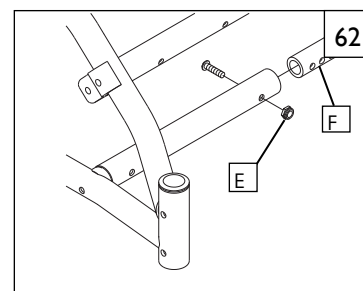
**Z. ZESPÓŁ POPRZECZKI STABILIZUJĄCEJ** 62

**UWAGA** — Poprzeczki stabilizujące są montowane na wózkach ze sztywną ramą.

**Regulacja szerokości**

1. Zdemontować klamry montażowe (E) ze wszystkich rur kolumny zawieszenia.
2. Przesunąć regulowane przedłużenie (F) na żadaną szerokość.
3. Wymienić i dokręcić śruby siodełka w poprzeczkach stabilizujących.

**UWAGA** — Poprzeczki stabilizujące można regulować w zakresie 5 cm. Zmiany rozmiaru mogą wymagać większej wkładki siedziska i podnóżków. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą Sunrise Medical. Podczas dokonywania tej regulacji należy użyć momentu obrotowego 11,3 Nm.



**AA. ROSNĄCA PŁYTA SIEDZISKA** (opcjonalnie) 63 64**1. Demontaż i montaż płyty siedziska**

- a. Aby zdemontować, należy chwycić przód i tył płyty siedziska i mocno pociągnąć do góry, aż zaciski mocujące (A) siedzisko odcepią się od ramy.
- b. Aby ponownie zamocować, umieścić płytę siedziska na szynie ramy w żądany sposób i mocno docisnąć płytę siedziska w miejscu, w którym jest ona przymocowana do zacisków montażowych siedzenia. Upewnić się, że wszystkie cztery zaciski znajdują się na szynach ramy.

**UWAGA** — Tył płyty siedziska będzie oznaczony.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Sprawdzić zatrzasknięcie, lekko pociągając do góry za płytę siedziska. Nie powinna poruszyć się do góry. Zaniedbanie sprawdzenia mocowania może prowadzić do obrażeń ciała, jeżeli zaciski mocujące siedzisko nie są w pełni osadzone.

**2. Regulowanie szerokości płyty siedziska**

- a. Wyjąć klamry montażowe (B), które mocują każdy zaczep montażowy siedziska (A) do płyty siedziska.
- b. Ustawić zaciski mocujące siedzisko w żądanej pozycji, ponownie przykręcić śruby. Każdy otwór jest oddalony od siebie o 1,27 cm, co daje łącznie 5 cm zakresu regulacji szerokości.

**UWAGA** — Śruby dokręcić momentem 11,3 Nm.

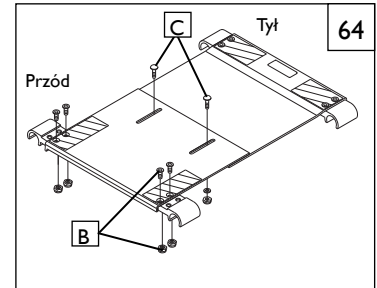
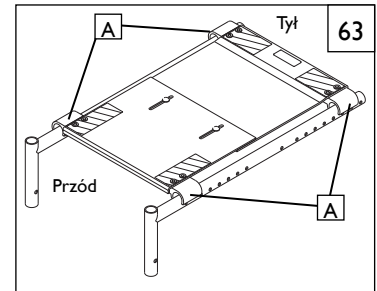
- c. Powtórzyć kroki „a” o „b” dla każdego zacisku mocującego.

**UWAGA**— Obie strony muszą być zamontowane w otworach na tej samej wysokości.

**3. Regulowanie głębokości płyty siedziska**

- a. Poluzować dwie nakrętki zabezpieczające (C) na spodzie płyty siedziska, które mocują przedni panel płyty do jej tylnego panelu.
- b. Ustawić płytę siedziska na żądaną długość i ponownie zamocować nakrętki zabezpieczające.

**UWAGA** — Nakrętki blokujące dokręcić momentem 11,3 Nm.

**BB. KONTROLA**

Po złożeniu wózka i wyregulowaniu wszystkich elementów powinien on płynnie i z łatwością jeździć. Wszystkie akcesoria powinny prawidłowo funkcjonować. W przypadku wystąpienia jakichś problemów należy postępować zgodnie z poniższymi procedurami:

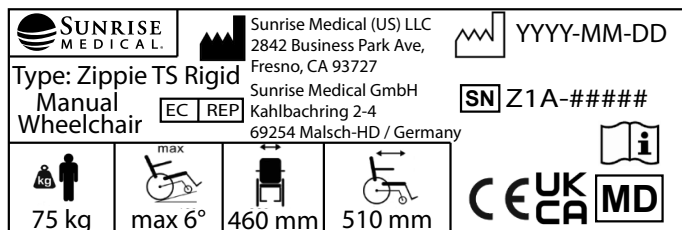
1. Sprawdzić sekcje konfiguracji i kontroli, aby upewnić się, że wózek został odpowiednio przygotowany.
2. Przejrzeć przewodnik po rozwiązywaniu problemów.
3. Jeśli problem nie ustąpi, skontaktować się z obsługą klienta Sunrise Medical. Szczegółowe informacje na temat tego, jak skontaktować się z obsługą klienta Sunrise Medical, znajdują się na pierwszych stronach instrukcji.

## TABLICZKA ZNAMIONOWA

Tabliczka znamionowa znajduje się na rurach trawersy, a także na etykiecie w instrukcji obsługi. Tabliczka wskazuje dokładną nazwę modelu i zawiera różne informacje techniczne. W przypadku zamówienia części zamiennych lub reklamacji należy podać następujące informacje:

- Numer fabryczny wózka
- Numer zamówienia
- Miesiąc/rok

# PRÓBKA



<b>TYP:</b>	Nazwa produktu / numer SKU.
	Maksymalna bezpieczna wartość wzniesienia z kółkami anti-wyrotnymi zależy od ustawień wózka, postawy i możliwości fizycznych użytkownika.
	Szerokość siedziska
	Głębokość siedziska
	Maks. waga użytkownika
	Maksymalny kąt nachylenia wzniesienia
	Znak UKCA
	Znak CE
	Skonsultować się z instrukcją obsługi
	Data produkcji
	Numer fabryczny wózka
	Ten symbol oznacza wyrób medyczny.
	Adres producenta
	Testy zderzeniowe przeprowadzono zgodnie z ISO 7176-19:2008
	Adres importera
	Autoryzowany przedstawiciel w Europie
	Osoba odpowiedzialna w Wielkiej Brytanii
	Adres przedstawiciela w Szwajcarii

Firma SUNRISE MEDICAL posiada certyfikat ISO 13485, który potwierdza wysoką jakość naszych produktów na każdym etapie ich powstawania, od opracowywania nowych rozwiązań po fazę produkcji. Niniejszy produkt spełnia wymogi stawiane przez przepisy UE i Wielkiej Brytanii. Dodatkowe wyposażenie i akcesoria dostępne są za dodatkową opłatą.

SUNRISE MEDICAL posiada certyfikaty EN ISO 13485 i ISO 14001 na stosowany system zarządzania.

Firma SUNRISE MEDICAL posiada certyfikat ISO 13485, który potwierdza wysoką jakość naszych produktów na każdym etapie ich powstawania, od opracowywania nowych rozwiązań po fazę produkcji. Ten produkt spełnia wszystkie wymagania rozporządzeń UE i Zjednoczonego Królestwa. Dodatkowe wyposażenie i akcesoria dostępne są za dodatkową opłatą.

**UWAGA:** Ogólne porady dla użytkownika. Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może spowodować urazy, uszkodzenie produktu lub szkody dla środowiska naturalnego.

Informacja dla użytkownika i/lub pacjenta, że wszelkie poważne zdarzenia z udziałem tego produktu należy zgłaszać producentowi oraz odpowiedniej instytucji w państwie członkowskim, w którym znajduje się użytkownik i/lub pacjent.

Jako producent, SUNRISE MEDICAL deklaruje, że ten produkt spełnia wymagania rozporządzenia UE w sprawie wyrobów medycznych (2017/745).

#### Produkty indywidualne B4Me

Aby produkt B4Me działał zgodnie z założeniami producenta, Sunrise Medical gorąco zaleca, aby przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie dokumenty dla użytkownika dostarczone wraz z produktem. Sunrise Medical zaleca też, aby po przeczytaniu dokumentacji dla użytkownika nie wyrzucać jej, ale zachować do wykorzystania w przyszłości.

#### Zestawy wyrobów medycznych

Ten wyrób medyczny może łączyć się z co najmniej jednym innym wyrobem medycznym lub innym produktem. Informacje o możliwych zestawach można znaleźć na stronie [www.SunriseMedical.co.uk](http://www.SunriseMedical.co.uk). Wszystkie wymienione zestawy zostały sprawdzone pod kątem spełniania ogólnych wymogów dotyczących bezpieczeństwa i działania opisanych w punkcie 14.1 rozporządzenia w sprawie wyrobów medycznych (2017/745).

Wskazówki dotyczące łączenia, np. montażu, można znaleźć na stronie [www.Sunrise-Medical.pl](http://www.Sunrise-Medical.pl)

**TA GWARANCJA NIE OGRANICZA W ŻADNYM STOPNIU INNYCH PRAW KLIENTA.**

Sunrise Medical\* oferuje właścicielom wózków gwarancję (jej szczegóły określają warunki gwarancji) obejmującą następujące kwestie.

**Warunki gwarancji:**

1. Jeżeli dowolna część wózka wymaga naprawy lub wymiany w wyniku ujawnienia wady fabrycznej lub materiałowej w okresie 24 miesięcy (5 lat dla ramy i krzyżaka) od daty dostawy do klienta, część ta zostanie naprawiona lub wymieniona nieodpłatnie. Gwarancja obejmuje jedynie wady fabryczne
2. Aby skorzystać z gwarancji, należy skontaktować się z dostawcą wózka – np. autoryzowanym sklepem Sunrise Medical lub placówką opieki zdrowotnej – i przedstawić szczegółowy opis problemu. Jeżeli wózek będzie użytkowany poza obszarem działalności wyznaczonego autoryzowanego sprzedawcy Sunrise Medical, naprawę i wymianę przeprowadzi inny podmiot wyznaczony przez producenta. Napraw musi dokonać serwis (sprzedawca) wyznaczony przez Sunrise Medical.
3. Części wymienione lub naprawione w ramach tej gwarancji są objęte gwarancją zgodną z tymi warunkami obowiązującą przez pozostały okres gwarancyjny wózka określony w punkcie 1.
4. Oryginalne części, których koszt poniósł klient, są objęte 12-miesięczną gwarancją (od daty montażu) zgodną z tymi warunkami.
5. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje, jeśli naprawa lub wymiana części jest niezbędna ze względu na jeden z następujących powodów:
  - a. Normalne zużycie w toku eksploatacji między innymi akumulatorów, podkładek podłokietnika, tapicerki, opon, szcęk hamulcowych itd.
  - b. Przeładowanie produktu. Maksymalną masę użytkownika podano na etykiecie EC.
  - c. Produkt albo część nie były odpowiednio konserwowane lub serwisowane zgodnie z zaleceniami producenta, jak przedstawiono w Instrukcji użytkownika i/lub Instrukcji serwisowej.
  - d. Zastosowano akcesoria, które nie są określone jako oryginalne.
  - e. Produkt lub jego część uległy uszkodzeniu wskutek zaniedbania, wypadku lub niewłaściwego użycia.
  - f. Dokonano modyfikacji wózka lub części niezgodnie ze specyfikacjami producenta.
  - g. Naprawę przeprowadzono, zanim nasz dział obsługi klienta otrzymał informacje o okolicznościach wystąpienia usterki.
6. Niniejsza gwarancja podlega prawu kraju, w którym produkt został zakupiony od Sunrise Medical\*

\* Oznacza placówkę Sunrise Medical, w której nabyto produkt.

Tutaj należy zapisać swój numer seryjny do wykorzystania w przyszłości:

---

(Etykieta z numerem seryjnym znajduje się z przodu po prawej stronie ramy).

Sunrise Medical S.r.l.  
Via Riva, 20 – Montale  
29122 Piacenza  
Italia  
Tel.: +39 0523 573111  
Fax: +39 0523 570060  
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG  
Erlenauweg 17  
CH-3110 Münsingen  
Schweiz/Suisse/Svizzera  
Fon +41 (0)31 958 3838  
Fax +41 (0)31 958 3848  
www.SunriseMedical.ch



Sunrise Medical AS  
Delitoppen 3  
1540 Vestby  
Norge  
Telefon: +47 66 96 38 00  
Faks: +47 66 96 38 80  
post@sunrisemedical.no  
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB  
Neongatan 5  
431 53 Mölndal  
Sweden  
Tel: +46 (0)31 748 37 00  
post@sunrisemedical.se  
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.  
H – Park, Heršpická 1013/11d,  
625 00 Brno  
Czech Republic  
Tel.: (+420) 547 250 955  
Fax: (+420) 547 250 956  
www.medicco.cz  
info@medicco.cz  
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps  
Mårkærvej 5-9  
2630 Taastrup  
Denmark  
+45 70 22 43 49  
info@sunrisemedical.dk  
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.  
11 Daniel Street, Wetherill Park,  
NSW 2164,  
Australia  
Phone: 9678 6600,  
Orders Fax: 9678 6655,  
Admin Fax: 9831 2244.  
Australia  
www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical (US) LLC  
North American Headquarters  
2842 N. Business Park Avenue  
Fresno, CA, 93727, USA  
(800) 333-4000  
(800) 300-7502  
www.SunriseMedical.com



©2024 Sunrise Medical (US) LLC  
MK-100208 Rev B 2024-03-22

Sunrise Medical GmbH  
Kahlbachring 2-4  
D-69254 Malsch  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
www.SunriseMedical.de

EC REP

Sunrise Medical Ltd.  
Thorns Road  
Brierley Hill  
West Midlands  
DY5 2LD  
England  
Phone: 0845 605 66 88  
Fax: 0845 605 66 89  
www.SunriseMedical.co.uk



Sunrise Medical S.L.  
Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga – Vizcaya  
España  
Tel.: +34 (0) 902142434  
Fax: +34 (0) 946481575  
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland  
Sp. z o.o.  
ul. Elektronowa 6,  
94-103 Łódź  
Polska  
Telefon: + 48 42 275 83 38  
Fax: + 48 42 209 35 23  
E-mail: pl@sunrisemedical.pl  
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.  
Groningenhaven 18-20  
3433 PE NIEUWEGEIN  
The Netherlands  
T: +31 (0)30 – 60 82 100  
F: +31 (0)30 – 60 55 880  
E: info@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl



Sunrise Medical HCM B.V.  
Vossenbeemd 104  
5705 CL Helmond  
The Netherlands  
T: +31 (0)492 593 888  
E: customerservice@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl  
www.SunriseMedical.eu (International)

Sunrise Medical S.A.S  
ZAC de la Vrillonnerie  
17 Rue Mickaël Faraday  
37170 Chambray-Lès-Tours  
Tel : + 33 (0) 2 47 55 44 00  
Email: info@sunrisemedical.fr  
www.sunrisemedical.fr